

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 7.20; Monarchia a. u. una spedizione C. 9. — due sped. al giorno C. 11. — Germania: C. 12.80; Paesi dell'Unione Postale: "Piccolo" oppure "Il Piccolo della Sera" C. 8.20; tutti due giornali spedizione due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 5.60; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.40.

Anno XXVIII. Uff. Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo").

Trieste, Sabato 12 Giugno 1909.

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti e si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 24 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 40; comunicati avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti ecc. Cor. 1.25; nelle rubriche: Informazioni del pubblico e Asterischi di cronaca (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe Cor. 40, ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume alcuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

Telefoni: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227. Interurbano N. 455.

N. 10011

## Elettori del IV corpo!

Chiamati primi alle urne, voi avete domani l'onore di difendere Trieste contro il tentativo di imbastardirla.

Ricordatevi che la lotta che si combatte è lotta d'esistenza! L'avversario è uno solo: sia che vi affronti baldanzoso sotto il vero suo nome, sia che si nasconda nell'insidia di una nemica alleanza.

Ricordatevi che l'italianità è vostra madre: non è degno del nome d'uomo chi non difende la madre!

E ricordatevi che l'italianità è la sola vostra difesa. La sola vostra difesa contro coloro che vorrebbero imporvi di cedere il dominio di casa vostra ad altre stirpi, contro coloro che vorrebbero farvi stranieri ed ospiti nella vostra stessa città.

Votate concordi per i candidati del Comitato liberale-nazionale: uomini integri e liberi, stanno in campo contro l'oltraggio che si minaccia a Trieste italiana.

Oggi sia grido di lotta e di fede, domani grido di cittadina vittoria:

### Evviva l'italianità di Trieste!

#### CAMERA ITALIANA.

## Le maggiori spese per la difesa dell'Italia.

ROMA 11 (N). Camera. Arlotta commemora le patriottiche e civili virtù del defunto deputato Roberto Volfano da Lieto, morto ieri a Napoli. Propone che siano inviate alla famiglia le condoglianze della Camera.

Alla commemorazione si associano Zaccagnini, deputato del collegio che il defunto rappresentò per molte legislature; Marcora, a nome della Camera, e il sottosegretario Colosimo per il Governo.

#### Il giubileo dell'indipendenza.

Vicini: Ricorda che ricorre oggi il cinquantenario della liberazione di Modena dalla signoria estense. Il glorioso ricordo di quella giornata vive e vivrà imperituro nella memoria della popolazione modenese.

Il sottosegret. Cottafravini si associa in nome del Governo al patriottico ricordo.

Presidente: A nome della Camera si associa all'esultanza della popolazione modenese, lieto che oggi ai sentimenti d'odio siano succeduti quelli della fratellanza e dell'amore fra i popoli.

Dopo lo svolgimento delle interrogazioni il presidente pone in discussione le conclusioni della Giunta sull'elezione contestata nel settimo collegio di Napoli, per il quale si propone l'annullamento e il deferimento degli atti all'autorità giudiziaria. Le conclusioni della Giunta vengono approvate.

Quindi sul progetto delle

#### nuove spese militari

si alza a parlare Spingardi, min. della guerra. Il ministro dopo un breve esordio osserva che la questione militare è politicamente e tecnicamente matura. Di essa è penetrata la coscienza nazionale e di ciò l'esercito è grato al paese e a coloro che nella pubblica stampa e dalla tribuna parlamentare hanno fatto sì che attraverso le esagerazioni in un senso o nell'altro trionfasse ancora una volta il tradizionale buon senso del popolo italiano. Venendo all'esame del disegno, per quel che riguarda la parte ordinaria dei maggiori stanziamenti per questo e per il futuro esercizio, di dieci e di sedici milioni, osserva che essi sono determinati da un lato per il cresciuto costo dei viveri, del vestiario e delle munizioni e il maggior prezzo della mano d'opera; dall'altro per le necessità di aumentare la forza bilanciata. Questo aumento è riconosciuto da tutti indispensabile. In seno alla Commissione d'inchiesta anzi si è sostenuto che si dovesse elevarla fino a 250 mila uomini, tuttavia il ministro ha limitato la domanda a 225 mila ritenendo tale forza sufficiente. Ha fiducia che tale limite potrà essere sicuramente raggiunto per effetto della nuova provvida legge sul reclutamento. Rileva la necessità di più frequenti e numerosi richiami delle classi. Questi richiami il ministro si propone di intensificare nei prossimi esercizi, pur non potendo gareggiare con quello che in altri eserciti si va facendo. Rassicura coloro che hanno espressi alcuni dubbi circa la sufficienza dei propositi stanziamenti. Rendendo grazie agli oratori che ebbero parole di encomio per il nostro esercito ricorda come anche quando non gli arrise il successo, l'esercito seppe sempre mantenere alto e illibato l'onore della nostra bandiera. All'onore. Pistola, che trattò magistralmente del reclutamento e del rendimento della leva, dichiara che consente in massima con le idee da lui svolte e si propone di tradurre in disposizioni positive non poche delle sue proposte. A coloro che credono e affermano possibili non lievi economie nel bilancio ordinario - e queste possibili economie l'onore. Marazzi determinò in trenta milioni - osserva che in altra sede questo problema si potrà trattare ampiamente. Così l'argomento del reclutamento regionale e delle sedi fisse, pur facendo ampie riserve circa le economie che si spera da siffatta riforma. Consente però che si debba procedere coraggiosa-

mente e senza esitazioni alla soppressione delle spese superflue, del quale compito il ministro farà tesoro dei suggerimenti della Commissione d'inchiesta; ma crede tuttavia illusoria la sperata economia di molti milioni. Passa quindi a parlare della parte straordinaria per cui si richiedono in più 125 milioni ripartiti su cinque esercizi.

Questo maggiore stanziamento tende a completare il piano di difesa nazionale, che per le maggiori spese ebbe già la sanzione del Parlamento. Si tratta di completare la difesa delle nostre frontiere; di chiudere le porte di casa; di fornire i soldati di armi efficaci e moderne; di provvedere al materiale di mobilitazione. Dichiarò, per evitare ogni equivoco, che i nostri magazzini di approvvigionamento sono oggi anche largamente dotati, ma le maggiori spese sono rese necessarie dai continui progressi tecnici; basti ricordare la radiotelegrafia, la gloria del nostro Marconi; la dirigibilità dei palloni, nel quale problema si sono fatti tanto onore i nostri ufficiali del genio. Circa il completamento delle fortificazioni e del munizionamento, dichiara con sicura coscienza, pur non potendo entrare nei particolari, che coi mezzi che ha a sua disposizione, l'amministrazione della guerra potrà in breve termine risolvere il problema della difesa nazionale. Si tratta insomma di un programma minimo, lontano da pericolose esagerazioni, ma sufficiente perché l'Italia possa assidersi rispettata e temuta fra le grandi nazioni. Non può con coscienza escludere che, dato il continuo progresso della tecnica militare, sia chiusa per sempre l'era delle spese straordinarie; ma può assicurare che con questa legge si provvede in modo adeguato ai bisogni dell'esercito. Aggiunge che i lavori saranno compiuti con la maggiore sollecitudine, pure essendo nella massima parte affidati ai soli nostri stabilimenti militari e all'industria italiana. Fa notare che i fondi per le fortificazioni e i relativi armamenti furono determinati nella cifra di 280 milioni, e in ciò concordarono i corpi tecnici dell'esercito e la commissione d'inchiesta. Aggiunge che in breve tempo sarà compiuto il rinnovamento del materiale d'artiglieria di campagna, ma crede sia il caso di soprassedere, in attesa di eventuali dubbi risultanti dagli esperimenti in corso, bastando la certezza che il nostro nuovo materiale risponde a tutte le esigenze. Assicura che presenterà il progetto Casana per l'ordinamento dell'esercito, con lievi emendamenti, e presenterà pure, come ha promesso, il disegno sulla ferma biennale per tutte le armi. Alle difese che potrebbero derivare si provvederà col maggiore incremento dell'educazione fisica e del tiro a segno. Concludendo, il ministro inneggia alla concordia fra il paese e l'esercito.

Il ministro, che ha parlato con grande chiarezza, viene salutato da vivi applausi. Si approva la chiusura della discussione.

Battaglieri, relatore: Espone i motivi tecnici e finanziari che hanno indotto la Giunta al bilancio ad approvare il disegno, che mira ad assicurare al paese la tranquilla esistenza per il pacifico svolgersi delle energie, e si assicura che la Camera approvi i provvedimenti, che garantiscono la difesa della patria.

#### Gli ordini del giorno.

Cavagnari, Guicciardini, Papadopoli, Pais-Serra svolgono i propri ordini del giorno.

Ibrunialti e Girardini ritirano il proprio.

Viazzi: Parla contro il disegno, dicendo che l'amministrazione della guerra non affida di saper spendere bene il denaro pubblico. Dice le spese militari proposte sproporzionate alla ricchezza nazionale.

Si rinvia quindi lo svolgimento degli altri ordini del giorno a domani.

Il presente numero consta di 8 pagine.

#### Il successo del generale Spingardi

La «Tribuna» dice: Il discorso del ministro Spingardi alla Camera fu ascoltato sempre con attenzione religiosa e spesso interrotto da mormorii di approvazione e da applausi. Appena il ministro ebbe finito di parlare si è levato un alto sonoro scroscio di applauso vivo e insistente, manifestazione solenne in cui l'assemblea legislativa effonde insieme il palpito migliore del suo patriottismo e il sentimento della propria simpatia e stima verso il ministro della guerra che ha mostrato così lucida visione dei bisogni dell'esercito e una comprensione così giusta e moderna delle varie esigenze del nostro ordinamento militare. L'on. Giolitti ha stretto la mano a Spingardi, attorno al quale si sono affollati numerosi deputati desiderosi di congratularsi con lui.

#### Verso la crisi nel partito kossuthiano

Il conflitto fra Justh e Kossuth

BUDAPEST 11 (N). Le informazioni dei giornali viennesi, secondo le quali il comitato esecutivo del partito dell'indipendenza avrebbe accettato la formula proposta da Kossuth per la costituzione di un gabinetto provvisorio per il disbrigo della riforma elettorale, sono inesatte. Il presidente della Camera Giulio Justh è sempre contrario a tale soluzione. Il comitato esecutivo deliberò di dirigere una proclama al paese e di convocare una conferenza di partito per la prossima settimana per sottoporle la questione.

L'odierna seduta significa in ogni modo una sconfitta di Justh. La sua proposta di convocare la Camera per provocare un voto fu respinta dalla maggioranza, che alla fine della seduta acclamò dimostrativamente Kossuth.

I giornali commentano variamente la situazione.

Il «Pesti Napl» dice che il partito dell'indipendenza, attraverso una grave crisi, e l'«Az Újság» deplora che Kossuth non si sia dimostrato capace di padroneggiare la situazione. Il «Pester Lloyd» e il «Budapesti Hirlap» ritengono inevitabile una scissione nel partito dell'indipendenza, perché Justh non si lascierà smuovere e combatterà Kossuth. Il conflitto scoppiò probabilmente già nella conferenza del partito. Il «Budapesti Hirlap» spera che prevorranno le idee di Kossuth ed Apponyi, e che Justh, il quale passerebbe allora all'opposizione, non sarà seguito che da una trentina di deputati e da una piccola frazione del partito.

Il «Pester Journal» si limita a rilevare lo straordinario effetto prodotto dalla fermezza del re, mentre il «Budapesti» organo di Kossuth, sostiene che nel partito dell'indipendenza, per quanto riguarda i principi, tutti sono perfettamente d'accordo.

#### CAMERA DI VIENNA

Seduta movimentata

I ruteni contro il ministro della giustizia

VIENNA 11 (N). Camera. - E' in discussione la mozione d'urgenza Lewicki, sulla regolazione dell'uso delle lingue presso le autorità giudiziarie della Galizia (vedi «Piccolo della sera» di ieri).

Hochenburger, ministro della giustizia, dichiara che non c'è bisogno di leggi speciali, poiché le autorità riconoscono i diritti dei ruteni. Se qualche impiegato non fa in questo riguardo il suo dovere, è tutto chiamato all'ordine.

I ruteni protestano durante tutto il discorso e prorompono alla fine in grandi clamori.

Wassilkò grida: Lei ha parlato come un polacco! E' questa la riconoscenza perché abbiamo salvato il Ministero?

Hochenburger replica, ma le sue parole si perdono nel frastuono.

Wassilkò, che si è recato dinanzi al banco dei ministri, grida eccitativissimo, battendo il pugno sul banco: Non lascio trattare così! Me la pagherà!

Dopo alcuni altri discorsi il cristiano-socialista Schachinger propone di chiudere la discussione.

La votazione segue fra grandi baccani. La proposta è respinta con 108 contro 95 voti. Ruteni e czechi prorompono in risate ed applausi.

La discussione continua, ma infine l'urgenza della proposta è respinta, e si passa alla mozione Stransky, sul

conflitto fra il ministro dell'istruzione e il rettore del Politecnico ceco di Praga

per gli incidenti segnalati giorni fa.

Lo ceco Stransky dice che la persecuzione del rettore del Politecnico è dovuta agli intrighi del ministro tedesco-nazionale Schreiner.

Stürgkh, ministro dell'istruzione, riconosce l'esattezza dei fatti esposti, ma respinge le accuse elevate contro il dott. Schreiner, e dichiara che non si tende a limitare la libertà delle autorità scolastiche, ma si esige che queste obbediscano agli ordini del Ministero dell'istruzione. Esprime la speranza che il rettore del Politecnico ceco di Praga corrisponderà all'invito rivolto di spiegare le ragioni del suo contegno, perché altrimenti l'incidente potrebbe avere serie conseguenze per lui.

Queste parole provocano un nuovo uragano di proteste.

Però, dopo lunga discussione, l'urgenza della mozione è respinta e si toglie la seduta.

La prossima si terrà domani.

#### La conferenza dei capigruppo

deliberò di sbrigare sollecitamente le mozioni d'urgenza presentate e la prima lettura del progetto finanziario, in modo che la discussione del bilancio possa essere iniziata mercoledì 16 e terminata venerdì 25 giugno.

#### L'atteggiamento dell'Unione slava

Secondo la «Kroatische Correspondenz» l'Unione slava, contro il parere degli elementi radicali che propongono l'istruzione contro il bilancio, procurerà invece che la discussione del bilancio non sia turbata; ma si crede che voterà contro il bilancio.

#### Una grande dimostrazione contro il bano a Zagabria

ZAGABRIA 11 (N). Ieri dopo la processione teoforica vi fu una grande dimostrazione contro il bano, che dovette essere scortato al palazzo da soldati a cavallo colle sciabole sguainate.

#### I viaggi dello czar

PIETROBURGO 11 (N). Sui viaggi dello czar si hanno i seguenti particolari: Il 14 giugno mattina avverrà la partenza per il convegno coll'imperatore Guglielmo. Il 26 giugno lo czar si recherà a Stoccolma, da dove il 30 corr. ritornerà nelle acque finlandesi. Il 6 luglio seguirà la partenza per Peterhof, e due giorni dopo la partenza per le feste di Pottava. Il 21 luglio arriveranno a Peterhof il re di Danimarca e quello di Norvegia. Il 25 luglio seguirà la partenza della coppia imperiale per la Danimarca, da dove poi essa proseguirà per Portsmouth per il convegno con re Edoardo, e per Brest per l'incontro col presidente Fallières.

Il 9 ottobre la coppia imperiale si recherà ad Atene e poi a Napoli, dove si incontrerà con i reali d'Italia. Il ritorno a Livadia è fissato per il 30 ottobre.

#### IL BILANCIO RUSSO

PIETROBURGO 11 (B). La Duma ha approvato il preventivo per il 1909, che si bilancia con 2,141.141.978 rubli.

#### Lo sgombero di Creta

VIENNA 11 (N). La «Havas» comunica da Parigi: Il Ministero degli esteri dichiara che finora non fu preso alcun accordo fra le Potenze per il mantenimento dell'occupazione provvisoria di Creta. L'evacuazione dell'isola avverrà quindi in luglio, se nel frattempo non si addiverrà a un nuovo accordo su altra base.

In relazione a questa notizia il «Corr. Bureau» ha da Costantinopoli: Si assicura che il ministro degli esteri ha pregato già dieci giorni fa le potenze protettrici di prorogare il termine per il ritiro dei contingenti. L'Inghilterra dichiarò che ciò non era possibile.

#### Combattimenti in Albania.

L'incidente di Gedda

COSTANTINOPOLI 11 (N). Stambul è tranquillo, ma nelle province continua il fermento. Il generale Giavid, comandante delle truppe nell'Albania, ha intrapreso lunedì una spedizione nelle montagne di Mississ. Da fonte greca si comunica che presso Deret avvenne uno scontro fra le truppe e gli albanesi insorti. Vi sarebbero parecchi morti e feriti.

Si smentisce le notizia di un giornale berlinese, secondo la quale presso Gedda 400 soldati sarebbero periti vittime di un attentato. La notizia fu originata probabilmente dal fatto che in quelle acque si incagliò una nave-transporto, colando a picco dopo sei giorni. Tutti i soldati e i marinai che vi si trovavano furono però salvati dalla cannoniera «Kastanuni»; uno soltanto annegò.

#### La condanna dei disertori di Casablanca

CASABLANCA 11 (B). Il tribunale di guerra ha condannato i disertori che provocarono il noto conflitto tra la Francia e la Germania a pene variabili fra i 4 e i 5 anni, uno ad 8 ed uno a 10 anni di carcere, e alla degradazione.

#### Per la convocazione del Parlamento persiano

TEHERAN 11 (Ag. tel. pietrob.). Il comitato per la riconciliazione ha elaborato una legge elettorale, secondo la quale è libera la scelta dei candidati ed espresse il desiderio che il «Megili» (Camera) sia convocato prima del Senato. Il presidente dei ministri desidera invece che ogni singola provincia sia rappresentata da deputati eletti fra la sua popolazione e che i due rami del Parlamento sieno convocati contemporaneamente.

Le truppe inviate a Tabris sono ritornate.

I reali d'Olanda. L'AIA 11 (B). La regina e il principe consorte sono partiti per Los.

Il Congresso dell'assicurazione. VIENNA 11 (B). Il Congresso internazionale dell'assicurazione fissò, su invito del Governo olandese, Amsterdam come sede della prossima riunione, da tenersi nel 1912.

La conferenza ferroviaria. ESSEN s. Ruhr 11 (B). Oggi fu chiusa la conferenza ferroviaria internazionale.

#### Violentissimi temporali.

Vittime umane e gravi danni.

VIENNA 11 (N). Ieri imperversarono in gran parte della Monarchia forti temporali, accompagnati in parecchi luoghi da grandine. A Wiener-Neustadt e dintorni la grandine recò gravi danni ai campi. Le comunicazioni telefoniche erano interrotte su molte linee. Ad Olmütz il fulmine accise due uomini sulla pubblica via e nella Mürzthal un contadino che stava spingendo il bestiame in stalla.

BERGRADO 11 (N). Ieri in gran parte del regno imperversò un violento temporale. A Nisch un fulmine cadde sulla caserma d'artiglieria e l'incendio. Due uomini furono uccisi. Perirono anche alcuni cavalli.

#### La gara automobilistica

«Principe Enrico»

VIENNA 11 (N). Le prime sette automobili partecipanti alla gara «Principe Enrico» giunsero nel pomeriggio a Tatra Lomitz, proseguendo tosto per Tatra-Sird. Fino alle 5.30 erano giunte a Bad Schmecks (Tatra) 62 automobili, in buone condizioni, malgrado il tempo sfavorevole.

A quanto reca la «Corr. Wilhelm» l'ufficialità di Budapest e di Vienna prepara festose accoglienze ai colleghi germanici partecipanti alla gara.

#### Un milionario scomparso.

NAPOLI 11 (N). Stamane il comandante del piroscafo «Berlin» denunciò alle autorità marittime la misteriosa scomparsa, durante la traversata da Genova a Napoli, del milionario americano Holland Bennet, che viaggiava in compagnia della moglie e di alcuni servi.

Lo scomparso era già stato a Napoli lasciandovi il ricordo di una esagerata prodigalità. Si crede ad un assassinio a scopo di furto. Il consolato nord-americano e le autorità di p. s. iniziarono una severissima inchiesta.

#### 700 milioni per abbellire Parigi

PARIGI 10. Il prefetto della Senna, De Selves, ha presentato oggi al Consiglio comune di Parigi un progetto colossale di grandi opere pubbliche da compiersi nei prossimi anni. Si tratta di spendere la bella somma di 700 milioni per abbellire la metropoli. Solo al piano regolatore sono dedicati circa 400 milioni, al servizio dell'acqua potabile altri 100, alla lotta contro la tubercolosi 80, alla ricostruzione dei macelli pubblici 40 e via dicendo.

Il progetto sarà discusso immediatamente dal Consiglio che è in massima favorevole.

#### 925.000 franchi di quadri

LONDRA 11. Nella famosa agenzia di vendita d'opere d'arte Christie, ieri fu venduta all'asta la collezione dei quadri del defunto signor John Milburd, che comprendeva una straordinaria varietà di quadri inglesi e francesi. La collezione fu ceduta per f. chi 925.000. La metà di questa somma fu spesa da privati speculatori per l'acquisto di un Gainsborough, un Lawrence, tre Corot, un Jack, un Hoppner. Un quadro di quest'ultimo fu venduto per 135.000 franchi. Un quadretto del Gains-

borough fu pagato 73.000, e un piccolo ritratto del Lawrence 48.000 franchi.

#### Un contadino

assassinato e gettato in un burrone.

PERUGIA 10. Da alcuni giorni non si aveva ritorno in famiglia al quattordicenne Marino Pistoni, figlio di contadini abitanti in una frazione della vicina Magione. Dopo lunghe ricerche gli sventurati rinvennero in fondo ad un burrone il cadavere del figlio con la testa sfaccellata e contusioni per tutto il corpo; alla regione epigastrica l'infelice aveva una larga ferita di pugnale inferta con inaudita violenza, ferita che si crede sia stata la causa unica della morte.

Si ignorano le cause del delitto consumato sopra un povero contadino. L'omicida gettò l'ucciso nel burrone nella speranza di far perdere le tracce del suo delitto. L'autorità ha ordinato una perizia necroscopica. I carabinieri di Magione intanto hanno tratto in arresto certo Costantino Troponi, bracciante, di 18 anni, sul quale pare gravino sospetti di reità.

#### La traversata della Manica in monoplane.

PARIGI 11. Ieri il noto aviatore Umberto Latham ha fatto delle scommesse sensazionali. Egli ha scommesso con parecchie persone di compiere la traversata della Manica in monoplane, prima del 1. agosto di quest'anno. Si tratterebbe di un volo di una trentina di minuti.

La partenza avverrà in un punto della costa fra Boulogne e Calais.

L'ammontare della scommessa supera già i 10.000 franchi.

Qualora il Latham riuscisse a compiere la sua impresa egli guadagnerebbe inoltre parecchi grandi premi dell'Aéro club di Francia, fra cui il premio Ruinard di 12.000 franchi, il premio de la Meurthe di 25.000 franchi e alcuni grandi premi offerti dalla stampa inglese.

## L'imponente comizio elettorale di iersera al Politeama Rossetti

Iersera il Politeama Rossetti, accolse un'altra di quelle imponenti manifestazioni di popolo, che mostrano l'anima di Trieste ferma e immutabile nel suo profondo amore per la causa nazionale.

Fin dalle 7.45, gradinate, galleria, platea cominciarono ad affollarsi. La platea che per il saggio ginnastico della sera innanzi era sgombra delle poltroncine, rigurgitava di una folla imponente: il palcoscenico non chiuso dal sipario di ferro, ma disposto a gradinate, presentava un aspetto meraviglioso, con tutte occupate le quattrocento poltrone, che salivano verso i fastigi di un bell'arco romano, che ostentava sulla sommità una vittoria alata trascinata da una quadriga; quasi augurio di trionfo alla prima battaglia, a cui l'adunanza doveva preparare gli animi degli elettori. E quando ogni posto, anche nei palchi e nelle gallerie, fu occupato di elettori di ogni ceto, tra i quali era notevole la prevalenza dell'elemento lavoratore, il comizio poté essere aperto.

#### La presentazione dei candidati

Alle 8.15 i sedici candidati nazionali liberali per il IV corpo si presentano sul palcoscenico.

Una voce grida: «Ecco i candidati del popolo!».

E tutto il teatro prorompe in un'ovazione entusiastica, tra grida di «viva la democrazia nazionale!», «viva Trieste del popolo!», «viva Trieste italiana!». Per parecchi minuti è un agitare di fazzoletti e di cappelli, e un gridar concorde di evviva verso i prescelti. Poi, all'invito di Carlo Banelli, presidente del Comitato per il quarto corpo, tutta l'assemblea si raccoglie in silenzio.

#### Il discorso di Carlo Banelli

Carlo Banelli, dichiarato aperto il comizio, dice che le nuove idee sociali, che potenza umana non può arrestare e che non devono arrestarsi nell'interesse del progresso umano, dovevano anche, per logica conseguenza, influire sull'amministrazione della città nostra, il cui primo dovere è quello di curare il benessere materiale e morale delle masse, come è postulato dei tempi moderni (bravo). Accenna alla nuova legge elettorale che se non corrisponde in tutto ai criteri moderni, risente le influenze del Governo che volle far pesare su di noi la mano, come pesa e peserà sempre sulle cose nostre, nell'intento di cancellare in noi tutto ciò che è italiano (bravo bene!). Il Comitato per il quarto corpo comprese subito le difficoltà a cui andava incontro, tuttavia, non venendo mai meno al dovere e alla fede, si mise all'opera. Accettata la massima, condivisa da tutti, furono prescelti candidati in gran parte fra la classe operaia. Tributa lode e onore a quei bravi ed onesti figli del popolo, che non per ambizione, ma per il solo amore di patria, si sottomisero al nobile sacrificio di entrare nel Consiglio municipale a prestare l'intelligente opera loro, a tenere alta e incombustibile la nostra bandiera, a curare e proporre tutte quelle migliori possibili a vantaggio di quelli che lavorano e soffrono (bravo! applausi).

Il Comitato elettorale aggiunse a questi candidati operai, altri uomini, uomini di tutta fede, intelligenti, democratici, alcuni dei quali a voi già ben noti, che non tradiranno mai i vostri interessi e dei quali vedete tosto il programma. Se mercede il vostro voto, avremo l'onore di far parte della cittadina Rappresentanza, vi dichiariamo già fin da questo momento che l'onestà nostra rifugge dal promettervi mari e monti (bravo!). Ciò che vi possiamo sulla fede nostra assicurare, è che avremo a cuore la tutela dei vostri interessi, senza mai transigere, senza venir mai meno ai nostri principi (applausi).

La battaglia si rivolge contro nemici tutti schierati contro questo povero paese. Il partito socialista, che noi non avremmo voluto combattere, questa volta ha passato il Rubicone dichiarandoci la

guerra, attentando a quello che di più sacro abbiamo: all'italianità del Comune, certo retaggio naturale, retaggio dei nostri padri (scroscio d'applausi, grida di «Viva Trieste italiana!»). I socialisti ci offendono nel più vitale e nel più generoso sentimento, col presentare al suffragio degli elettori a rappresentare Trieste italiana, due slavi (dischi, grida di abbasso). La misura è colma.

Lo slavo, non già quello delle nostre campagne, che abbiamo sempre considerato amico, e che non si sarebbe mai sognato di diventarci nemico, se seduzione e prepotenze d'ingordi vicini non lo avessero sobillato (bene); lo slavo d'oltre monte, che calato fra noi abusando dell'ospitalità nostra, qui nidifica e proficua, e chiama a sé altri ad ingrossare le file, aspettando il momento propizio per impadronirsi della casa nostra, e tenta di cancellare dalla storia ciò che Trieste fu ed è (applausi prolungati).

Per chi sente democraticamente è ben doloroso che il partito socialista abbia voluto prestarsi a tale iniquo giuoco; ma ancora più doloroso che voce, trafficante del Regno vicino, in Trieste italiana, abbia avuto la sfrontatezza di sostenere essere indifferente che l'acqua di cui si abbeveria sia fornita da amministrazione comunale italiana, tedesca o slava purché costi poco (grida di abbasso, apostrofi ironiche). Quel signore venne a dire in altre parole: si prostituisca pure mia madre; a me basta che il prezzo del mercimonio mi procuri un pranzo a buon mercato (bene; applausi). Sta in voi - prosegue l'oratore - che tanta infamia non abbia a trionfare; ne va del vostro onore. Un popolo veramente a noi fratello attende ansioso l'esito della battaglia, un popolo che non c'insulta, ma guarda a noi con fede d'amore. Se nella lista dei candidati propositi trovate un nome, intendo parlare del mio nome (applausi) cancellato pure, e non mi terro per offeso, felice se trionferanno gli altri (grida entusiastiche di «Viva Banelli!»).

Il giorno 13 giugno - conclude Carlo Banelli - Trieste attende da voi la suprema sentenza. Ponetevi bene in mente: o il barbaro avrà trionfato, o sulla vetusta torre del nostro San Giusto sventolerà ancora innoccolato il sacro nostro vessillo, simbolo d'italianità e di onore. Elettori a voi la scelta (prolungati applausi; grida di «Viva Banelli», «Viva Trieste italiana e democratica!»).

#### Parla il Presidente dell'Operaia

Quietati gli applausi, si alza per parlare l'avv. Antonio Cosulich, presidente della Società Operaia triestina, candidato per il distretto di S. Vito. Il pubblico prorompe in una calda dimostrazione di simpatia. Si grida: «Viva l'Operaia!».

«Sono fermamente convinto - comincia l'avv. Cosulich - che la candidatura nel IV corpo di città fu a me offerta non per riguardo alla mia persona, ma perché si volle che nel corpo popolare avessimo una voce anche la Società Operaia (applausi); questo vecchio sodalizio in cui ancora aleggia lo spirito intemerato di Edgardo Rasovich (applausi); dove un gruppo si radunava tutte le forze lavoratrici del paese, e che ancor oggi ne raccoglie le migliori (applausi). Domenica - prosegue l'oratore - noi dovremo debellare i nostri avversari: Trieste italiana e democratica s'imporrà sugli slavi e sui socialisti (applausi); questi ultimi anche più antipatici dei primi... (bene) giacché non hanno il coraggio di combattere la nostra nazionalità a viso aperto, come almeno fanno gli slavi. Oltremodo surrogato trovò il Governo nel partito socialista locale al morto partito governativo; lo prova il fatto che da quando esistono i socialisti, il Governo non pose più propri candidati a Trieste (voci: vero!). Ma come il glorioso 1897 ebbe ragione del partito ufficiale, così il 1909 spazzerà quest'altro di pura marca esotica (applausi scroscianti). Se



La fiducia degli elettori vorrà che si concentrino su me i loro voti, posso dichiarare fin d'ora che quelle che si chiamano questioni sociali, cioè quel complesso di questioni riguardanti la classe operaia, saranno per me, come furono sempre, oggetto di grande amore. Ogni sera, durante tutto l'anno, io vengo a contatto con operai; conosco i loro desideri ed i loro bisogni; avrò quindi maggior sicurezza nel patrocinare la loro causa in Consiglio (applausi). Sarò lieto se nelle sale dell'Operaia converranno, quindi, i lavoratori a discutere le loro questioni e mi chiederanno l'appoggio che potrà dar loro. A discutere, ho detto. Perché i socialisti locali hanno il brutto difetto di essere presuntuosi; ritengono cioè di aver essi soli il diritto di discutere, di aver loro soli il monopolio delle questioni sociali; gli altri non se ne possono ingerire: ma badate alle molte istituzioni create dal nostro partito nel campo della previdenza sociale: gli istituti di assistenza, gli alloggi popolari, i ricreatori municipali, i dispensari per tubercolosi, quelli per i lattanti, i nuovi ospedali; pensate ancora a tutta la serie di opere non compiute, ma che merita la saggezza dei nostri amministratori sono giunte a buon punto, e poi ditemi se i socialisti avrebbero fatto di più o di meglio (bravo!). Or bene, io vi prometto che di tutti i postulati che abbiamo di mira il miglioramento igienico, economico, intellettuale e morale dell'operaio, io sarò caldo fautore (applausi). Il partito liberale-nazionale, svolgerà questo programma senza incitare a guerre fratricide, senza attizzare l'odio tra le classi sociali. Cooperazione e non lotta; a questo siamo chiamati, questo è il nostro pensiero (applausi). Così interpreterò il mio mandato; e quando lo avrò deposto, avrò un vanto, cioè di non aver abbassato la nostra bandiera su cui stanno le fatiche parole, che sono il cardine del nostro programma: Patria e Progresso (scroscio d'applausi).

#### Altri discorsi Baldini e Amaranto

L'on. Banelli presenta quindi all'assemblea un altro dei candidati democratici: il sig. Baldini, proposto, assieme all'avv. Mrach, nel III distretto. (Gittò nuova). E' accolto da grandi applausi. Chiede di poter far conoscere più da vicino la sua modesta persona. Fu nel partito nazionale sino dalla prima giovinezza. E' lieto di essere tra quei lavoratori che il partito liberale-nazionale vuole chiamare a far parte del Consiglio: operai, impiegati, ed agenti onesti, democratici e di veri sentimenti italiani, pronti a proteggere gli interessi dei lavoratori (vivissimi applausi). Onestà e lavoro sono state sempre le basi della sua esistenza. In questo secolo paroloso non fa promesse, soltanto assicura che nel caso venisse eletto, si adopererà sempre con tutte le forze al bene di tutti i cittadini, ed in special modo della classe lavoratrice, alla quale appartiene.

L'oratore si chiede: Che bisogno c'è d'essere d'un colore diverso dal nostro, per promuovere il bene della classe lavoratrice? Io sono lavoratore, sono figlio di lavoratori. Nella mia vita ho provato molte amarezze, e tutt'ora ne provo, e per la lunga esperienza saprò sempre proteggere l'onesto operaio! Ma, credetemi, non è il colore, è il cuore buono che fa l'uomo buono. Eccita tutti al lavoro per il trionfo della nostra bandiera, per la vittoria dei difensori della nostra nazionalità, per il bene della nostra cara Trieste. (prolungati applausi, grida di viva Trieste italiana!).

Il sig. Amaranto - candidato assieme ai sig. Banelli, dott. D'Osma e Silvio Pulz per il distretto di Barriera - salutato da grandi applausi - dice di aver accettato la candidatura, perché ritiene che nessuno può e nessuno deve rifiutare l'opera sua quando è richiesta dal partito a cui si è dato la propria immutabile fede. Tristi volgono i tempi: quasi ciò non bastasse, i nemici nazionali e il Governo, cittadini di nostra lingua, in un momento di aberrazione malvagia, aprono il varco al nemico, perché penetri meglio nel cuore della città (bravi applausi). Pure anche in questo grave momento ci sorride l'idea che l'indomani fibra saprà ancora resistere all'insidia e al tradimento e, arrestato il nemico, potrà volgere le sue energie allo studio e alla soluzione di tutti quei problemi che al benessere della nostra città urgentemente richiama. I suoi sforzi saranno rivolti specialmente a quelle questioni che possono elevare le classi lavoratrici, posto com'è dal suo lavoro continuamente a contatto con esse. Inoltre il suo pratico consiglio potrà essere giovevole negli importanti quesiti tecnici che la nuova rappresentanza dovrà risolvere. E' necessario - conclude - sollecitare il popolo alla influenza venefica di coloro che dicendo di essere sorti in nome della giustizia, predicano la prepotenza; che affermando di essere seguaci di una dottrina d'amore universale, seminano l'odio più feroce tra fratelli della stessa terra. (grandi applausi). Nessuno può negare la diversità di interessi tra le diverse classi sociali, ma nessuno potrà negare che gli sforzi di tutti gli onesti devono essere volti a conciliare nell'interesse supremo che è quello della generalità. (nuovi applausi prolungati e calorosi).

#### Il discorso dell'avv. Mrach

Serocantini, infiniti applausi accolgono l'avvocato Carlo Mrach, candidato nel III distretto.

Coloro che mi precedettero - egli dice - vi hanno già esortato a votare contro la candidatura che sotto la marca del socialismo portano individui elvi nei collegi di città. E vi hanno esortato in nome della italianità, del decoro, dell'onore di Trieste: nel suo nome (applausi) e nel nome della sua democrazia.

Io vi dirò una cosa che forse vi desterà stupore. Io che non appartengo al partito internazionalista vi esorto a votare per noi in nome di quel partito. Se la parola serve a non velare il pensiero, internazionalismo non vuol dire distruzione della nazionalità, ma unione delle nazioni. Anziché lo scomporsi di queste permessa, vuole come condizione imprescindibile, la coesistenza delle varie nazioni. Coloro che si dichiarano internazionalisti dicono che le nazioni ci sono e non spariranno dalla terra. E continuano: «Operai, bada-

te che la lotta nazionale è un'arma di cui si servono le classi dominanti; la lotta fra le nazioni deve sparire, se sperate nel successo dei vostri postulati. Ed è una verità sacrosanta. Ma come volete che sparisca la lotta nazionale? Quale sarà il mezzo più adatto per farla cessare? Non certo quello adottato dai socialisti (applausi).

L'internazionalismo mette per condizione l'alleanza fra le nazioni; ora perché l'alleanza possa esistere fra due persone, conviene che esse si rispettino reciprocamente (bene, bravo, applausi). Reciproco rispetto - continua l'oratore -; rispetto delle persone e dei loro diritti. Ebbene, siamo noi, o cittadini, che manchiamo a questo dovere? (grida: No! sono gli altri). No. Noi siamo a casa nostra. Non andiamo a turbare la casa altrui (bravo!). E si pretenderebbe tuttavia che stessimo impassibili a guardare che gli altri invadano la casa nostra (voci: Mai mai!). Sono loro, non noi, che mancano ai doveri nazionali.

E questa è stata sempre politica viennese: «Divide et impera». E quando un partito non fa che quello che fece sempre il Governo, abbiamo diritto di dire che del Governo esso si è messo al servizio (scroscianti applausi). Gli avversari, quando vedono che noi ci erigiamo, nella nostra terra, a difensori della nostra nazionalità, ci negano il diritto di dire internazionalisti. Eppure noi avemmo il più grande internazionalista che sia esistito (voci: Garibaldi! Garibaldi!) e mise sempre a repentaglio sé ed i propri a difesa di qualsiasi nazionalità (ovazione immensa).

Anche nel nome della democrazia ci negano il diritto di parlare. Ma io già altra volta segnalai il contrabbando che si cercava di far passare sotto la mostra del vessillo rosso (bravo!). Il diritto di parlare in nome della democrazia, noi lo abbiamo se guardiamo ai sedici candidati scelti dal partito liberale per i vostri suffragi, possiamo domandare agli avversari: «E credete che questi non rappresentino il carattere democratico di Trieste?» (applausi). La benevolenza del partito e degli elettori mi ha già conferito una volta l'onore di sedere in Consiglio. Breve tempo vi sedetti, ma ho la coscienza di aver dato prova di sentire veramente democraticamente (applausi, viva Mrach!). Non c'è stata questione cui fosse interessato il popolo lavoratore, di cui non mi sia fatto patrocinatore, senza restrizioni (applausi). Noi non abbiamo «quella» bandiera rossa; ma anche noi abbiamo una bandiera rossa; e nel mezzo c'è, bianca, l'alabarda triestina (applausi, scroscianti).

Seguendo quel drappo, i nostri maggiori soppero compiere eroismi. Piccola era Trieste, ma seppe tener fronte a nemici potenti, e il vigore le veniva dalla sua essenza di Comune italico, cui l'alabarda bianca e la bandiera rossa sono segnapoli. (applausi; grida di «viva Trieste!»).

La persona che il partito liberale vi propone di eleggere, vi promettono non solo di tutelare il benessere della classe lavoratrice, ma di difendere anche l'italianità della nostra terra... (applausi). Ma non basta che voi soli diate ascolto alle nostre parole: la lotta è vasta; migliaia di persone vi sono chiamate: voi dovete far opera di propaganda, di persuasione illuminata. Così facendo, noi possiamo preannunciare che contro il patrio nostro vessillo «cadrà l'orgoglio dell'invasore».

Applausi entusiastici si levano da tutto il teatro; tutti agitano cappelli e fazzoletti; le grida patriottiche e le acclamazioni all'oratore s'intrecciano.

Quindi il sig. Nicolò Germanis, esecutore della piccola industria, chiede di parlare. Accenna alla crisi economica che travaglia il paese su cui calano slavi e tedeschi a contendere il lavoro ai triestini; alla quale minaccia di aggiungersi l'altra per la soppressione dell'Arsenale del Lloyd. Dinanzi a tali condizioni urge l'unione concorde di tutti i cittadini. Esorta anche lui alla lotta per la vittoria del pensiero cittadino.

Infine, al grido di «Viva Trieste del popolo», «viva Trieste italiana», cui fa eco tutto il pubblico, il presidente sig. Banelli chiude l'adunanza.

#### La dimostrazione per le vie

A comizio finito si forma una colonna di cittadini che scende imponente l'Acquedotto cantando inni patriottici e acclamando a Trieste italiana. La dimostrazione viene accolta al suo passaggio con battimani e sventolio di fazzoletti dai cittadini che si affacciano alle finestre. Quando la testa della colonna raggiunge i Portici di Chiozza, una cinquantina di guardie, con alla testa tre ispettori ed un commissario, formano cordone intimando alla folla di retrocedere e sciogliersi. La folla però resiste e le guardie devono ritirarsi al largo della via Stadion. Quindi la colonna si divide: un gruppo di giovani passa nella piazza S. Giovanni e procedendo per la via omonima, riprende il canto dell'inno della Lega. Le guardie corrono lungo la via Giosué Carducci e per via Ponte della Fabbra e piazza Goldoni raggiungono il Corso. Scendono al passo di corsa, evidentemente intenzionate di attendere i dimostranti e disperderli; ma i dimostranti hanno vedute le guardie al loro passaggio dinanzi allo sbocco della via S. Giovanni, per cui, con rapido giro, per la via Nuova raggiungono la piazza Goldoni sempre cantando. Quindi si sciolgono da sé.

#### Per chi non ha ricevuto od ha perduto lo scontrino

Elettori del IV corpo, ai quali per qualunque motivo gli scontrini di legittimazione non fossero stati recapitati possono ritirarli personalmente presso la Luogotenenza (pianterreno) dalle ore 8 ant. alle 2 pom. e dalle 5 alle 7 pm.

Invece di scontrini di legittimazione andati perduti verranno rimessi agli elettori, a loro richiesta, da parte della Luogotenenza duplicati degli stessi.

Si noti che lo scontrino di legittimazione è un documento indispensabile per poter votare. Secondo la legge, sono lasciati entrare nel locale di elezione soltanto elettori muniti dello scontrino di legittimazione.

Chi non ha ricevuto lo scontrino o l'ha perduto, non manchi di procurarselo alla Luogotenenza entro oggi.

#### Elettori del I. Distretto

(S. Tito)

che votate nelle sedi elettorali:

Civico ufficio statistico anagrafico con ingresso in S. Lucia N. 3.

Civica scuola di via Lazzaretto vecchio con ingresso al N. 23 di via della Sanità.

Palestra di ginnastica di via della Valle.

Civico liceo femminile con ingresso in via Madonna del mare.

Raccomandiamo ai Vostri voti il

**dott. ANTONIO COSULICH**  
avvocato,

che consacra il fervido amore, l'opera ardente e il chiaro intelletto a quella grande famiglia di lavoratori, che si raccoglie sotto l'antico ed onorato vessillo della «Società Operaia»; egli sarà il Vostro più fedele e convinto interprete.

A lui tutti i Vostri voti!

Il Comitato elettorale  
del partito liberale-nazionale.

#### La sede del Comitato elettorale

La sede del Comitato elettorale del partito liberale-nazionale domani, domenica, dalle 7 ant. fino alla proclamazione dei risultati elettorali, sarà trasportata in via S. Carlo N. 2, piano II.

Questa sera alle 8, nei locali dell'Associazione Patria si raccoglie a seduta il Comitato centrale.

#### COME SI DEVE VOTARE

Ogni elettore deve votare soltanto per i candidati proposti nel distretto a cui appartiene.

Voti dati a candidati, se anche liberali-nazionali, ma proposti per altro distretto, sono voti dispersi e perciò inefficaci. Ogni dispersione di voti può essere fatale.

Al di sopra di ogni simpatia personale, gli elettori votino disciplinati e compatti per i candidati proposti dal loro partito per il distretto nel quale devono votare. Elettori coscienti non votano per le persone, votano per l'idea, votano per impedire la vittoria degli avversari. E questo si ottiene solo se i voti di tutti i consenzienti in un distretto si concentrano tutti sugli stessi nomi.

#### LA PROTESTA DEGLI STUDENTI

Gli studenti triestini non hanno voluto lasciar passare l'attuale momento della campagna elettorale senza elevare una fiera protesta contro le inconsulte candidature sive da parte del partito socialista. In un'adunanza che si tenne feroce fu deciso a unanimità di voti di pubblicare un proclama che oggi verrà affisso in città.

Ecco il testo del proclama:

Cittadini!

Gli sloveni hanno trovata ora la breccia per entrare nella città nostra a contaminare l'italiana purezza.

In nome di questa italianità, per i diritti e l'onore della quale noi abbiamo dato stile di sangue e voi sempre avete levato unanime e forte il grido di rivendicazione e di protesta, vi incitiamo: Mettete i vostri petti su quella breccia e con l'arma del voto scacciate gli invasori, frustrate tutti i nemici alleati contro la città nostra. «Gli studenti triestini».

#### Elettori del II. distretto

(Città vecchia)

che votate nelle sedi elettorali:

Teatro comunale Giuseppe Verdi, Antisala del Consiglio nel palazzo municipale.

Edificio dell'ex teatro Filodrammatico in via degli Artisti.

Sala della Borsa con ingresso in via della Borsa.

Civica scuola Felice Venezian in piazza Vecchia N. 1.

Raccomandiamo ai Vostri voti:

**ARTURO FERRAZZUTTI**  
bracciante

**LUIGI TROIER**  
elettroutente

Figli del Vostro rione, dove l'onore cittadino ha trovato sempre espressione alta e forte, lavoratori integri ed intelligenti, essi saranno i Vostri rappresentanti più degni e migliori!

Date loro tutti i Vostri voti!

Il Comitato elettorale  
del partito liberale-nazionale.

#### Contro la Lega Nazionale

I socialisti, nei loro comizi, si sono pronunciati contrari al sussidio del Comune per la Lega Nazionale, per la più santa nostra istituzione, per il vessillo più puro, per il presidio più forte della nostra italianità minacciata.

Si sono messi così contro il plebiscito d'amore che gli italiani tutti, in ogni nostra terra, riunisce da vent'anni attorno alla provvida istituzione.

E' questo il segno più eloquente dei sentimenti che i socialisti porterebbero nel Consiglio di Trieste.

Trieste, che fu madre della Lega, che alla Lega ha dato e dà tanto tesoro di affetto, di entusiasmo, di aiuto, dovrebbe avere rappresentanti che osino combattere la Lega - alla quale perfino i socialisti internazionali di Trento aderiscono - e le neghino il doveroso, sacro aiuto della città.

Cittadini, risparmiate quest'onta alla vostra Trieste, ricusando il vostro voto ai candidati del socialismo internazionale triestino, che, postergando i diritti dei suoi aderenti italiani alle pretese degli slavi, si fa mancipio dello slavismo.

#### „PISSAZ“

Nel corso di questa notte gruppi di affiliati al partito socialista andavano affiggendo agli albi e sui muri della città, nel cuore di Barriera nuova, manifesti elettorali sloveni con tanto di intestazione: «Partito operaio socialista democratico» e tanto di firma «Comitato elettorale socialista».

Non è dunque soltanto la sezione jugoslava del partito socialista che si vale dello sloveno; è tutto il partito socialista locale, dunque italiano, che assume all'onore di sua lingua ufficiale la slovena e la impone a sfregio della città!

Gerin diventa, in riduzione slovena, pissaz (poverino); non meritava proprio questa dined, il Colobig diventa «tesara» e il Kermoli, per presentarsi in veste meno modesta, per far quasi impressione sui compagni e non compagni slavi, diventa «privatni uradnik», cioè «impiegato privato»; sdegnando la sua professione di «pistore» colla quale è presentato agli operai negli appelli italiani.

Evviva la democrazia! Evviva le metamorfosi di lingua e di professioni! E di sentimenti, anche, pur troppo!

#### Elettori del III. Distretto

(Città nuova)

che votate nelle sedi elettorali:

Civica scuola di città nuova con ingresso in via Nuova.

Ginnasio comunale.

Civica scuola di via Belvedere.

Alloggio popolare di via Gaspare Gozzi N. 5.

Civico giardino d'infanzia in vicolo S. Fortunato.

Raccomandiamo ai Vostri voti:

**il dott. CARLO MRACH**  
avvocato,

il carattere adamantino che nulla frange, la mente illuminata dalle convinzioni limpide e profonde, il cittadino che al principio democratico ed al pensiero nazionale ha consacrato tutte le sue brillanti energie. Rintuzzate nel suo nome l'oltraggio, onde si attenti al nostro onore nazionale;

#### GIOVANNI BALDINI

agente,

dalla vita onestamente operosa, di forte sentire democratico e nazionale.

Siano per questi nostri candidati tutti i Vostri suffragi ed avrete dimostrato dignità di cittadini!

Il Comitato elettorale  
del partito liberale-nazionale.

#### Le speranze degli slavi

Avete letto ieri, elettori italiani, le speranze che ripone l'agitazione slovena sui voti dati in città a candidati slavi, nazionali o socialisti?

Avete letto come i consiglieri sloveni del territorio attendano di derivare da quei voti il diritto che altrimenti loro mancherebbe, di insorgere per tutte le pretese slave sulla città italiana?

Oggi al manifesto della Società politica slovena di Trieste si associa l'organo dei croati dell'Istria traendo i più audaci auspici per le affermazioni degli sloveni di Trieste nella città.

Il avv. Gregorin ha proclamato in un comizio al «Narodni Dom» che gli sloveni non ristaranno finché anche gli sloveni della città non avranno conquistato propri seggi al Consiglio.

Ogni elettore italiano che dà il proprio voto a candidati del partito socialista - il quale affibbia rappresentanti slavi a due distretti di città - prepara le conquiste slave, affida con le proprie mani le armi che lo slavismo impugna contro la nazionalità del suo paese.

Ogni elettore che sottrae il proprio voto ai candidati nazionali, disarmava la propria città insidiata ed assalita da ogni parte.

#### L'on. Pittoni

avvocato della politica che condusse agli armamenti

Nell'ottobre del 1908 - è bene ricordarlo - quando fu proclamata l'annessione della Bosnia-Erzegovina, l'on. Pittoni, il quale da qualche tempo non manca mai di fare la «réclame» alla propria importanza nell'alta politica internazionale, si assunse la parte ingrata di presentare alle Delegazioni la faccia e melensa di dichiarazione del partito socialista austriaco sull'avvenimento che s'era compiuto.

Tra i socialisti del Regno d'Italia l'impressione del discorso Pittoni fu pessima: e in un'adunanza dei gruppi socialisti tenuta a Milano, Claudio Treves si dolse di non aver sentito la voce di protesta del socialismo austriaco contro il colpo di mano dell'Austria e criticò la dichiarazione fatta dall'on. Pittoni alla Delegazione austriaca in nome del partito socialista.

L'on. Pittoni rispose personalmente a quei rimproveri con una lettera stampata dal «Lavoratore» del 16 ottobre 1908, nella quale giustificava il consentimento dei socialisti all'annessione delle due provincie all'Austria-Ungheria.

«Avremmo dovuto favorire i piani di re Pietro e del principe Nicola, non accetti a tutti gli slavi meridionali?», egli scriveva. «Credete che questi eroi in sessantatremila, che non ritengono dal delitto e dalle più pazze imprese, che hanno fatto di se stessi i re dei popoli, con qualunque mezzo, siano proprio i chiamati da dio a liberare gli slavi meridionali e a favorire la pace nel Balcani e in Europa? Soltanto le grandi distanze possono impedire che si veda chiaro nella politica di questi avventurieri. E poi una gran parte della popolazione bosno-erzegovense avrebbe risolutamente protestato contro un'annessione alla Serbia, perché preferisce «economicamente» rimanere all'Austria. La quale offre migliori garanzie amministrative, e «nazionalmente» un'unione agli slavi meridionali dell'Austria, più numerosi e più evoluti dei serbi della Serbia. E falsa la supposizione che, unendosi alla Serbia, i bosniaci sarebbero entrati nella maggior famiglia nazionale: il numero maggiore dei loro connazionali è in Austria-Ungheria, dove popolano la Croazia, la Slavonia, la Dalmazia e l'Istria meridionale. Anche dal punto di vista della gravitazione nazionale non c'è nulla da dire. E allora

in nome di che cosa avremmo dovuto protestare? Puramente, per far dispetto all'Austria-Ungheria e piacere al re di Serbia?»

Il barone Aehrenthal aveva dunque tutte le ragioni.

E infatti i socialisti non protestarono; ma intanto già erano incominciate le proteste da parte di quasi tutta l'Europa.

«Le proteste della potenza», scriveva a questo proposito l'on. Pittoni - non furono dirette contro il fatto, ma contro il modo col quale l'Austria-Ungheria estendeva anche formalmente la sua sovranità. Nessuno chiese la restituzione delle due provincie alla Turchia, nemmeno i giovani turchi; nessuno le volle incorporate alla Serbia. Tutta l'Europa era per la conservazione dello «status quo» e si irritò soltanto per il modo in cui l'Austria-Ungheria aveva eliminato una finzione diplomatica.

Sarà forse un male che noi non abbiamo tenuto molto conto del trattato di Berlino, ma siamo noi i primi e i soli a non prendere simili cose troppo sul serio?»

Sarà forse un male? - si chiedeva l'on. Pittoni: ed era difatti un male, e gravissimo, e tale che non tardò ad apparire di giorno in giorno crescente; giacché non per la limida riserva del partito socialista sulla costituzionalità dell'atto, ma per lo strappo al trattato internazionale di Berlino, che l'on. Pittoni affettava di non prender sul serio, si ebbero dopo pochi mesi la minacciosa situazione europea, la mobilitazione dell'esercito austro-ungarico, l'accumulazione catastrofica di spese militari, la recente richiesta dei 100 milioni di nuove imposte e infine una soluzione del problema imposta in nome della forza; onde tutta l'Europa si persuase che soltanto nella forza stava la sicurezza e che era d'uopo affrettarsi ad aumentare gli armamenti.

L'on. Pittoni dunque, nell'ottobre scorso, al cospetto dei socialisti italiani, si faceva avvocato difensore di una politica, che fin da allora era incamminata alle sue fatali conseguenze, contro le quali i socialisti oggi gridano come se non ne fossero anch'essi responsabili.

Sarà forse un male - scriveva egli con graziosa ingenuità - che i socialisti non possano prender sul serio il trattato di Berlino?

«Pare invece che bisognasse prenderlo proprio sul serio! Difatti oggi vediamo i bei risultati che le popolazioni ricavano dalla leggerezza con la quale i socialisti si conciliarono alla politica aehrenthaliana; i bei risultati del buonvolere da loro manifestato nel rinunciare ad ogni protesta popolare quando era tempo di salvare non l'Austria sola, ma tutta Europa, dal peso dei maggiori armamenti!»

Ma l'on. Pittoni, nel suo atto intellettuale politico, che l'aveva allora col re di Serbia, col principe Nicola, e con i socialisti del regno vicino che credevano di poter dire la loro opinione! Poveri socialisti d'Italia! Pareva che in quel decisivo momento, del quale l'on. Pittoni per lo meno non capiva un'acca, fossero loro a preparare il materiale della mobilitazione!

#### Elettori del IV. Distretto

(Barriera nuova con Scrovala)

che votate nelle sedi elettorali:

Padiglione del Giardino pubblico, Atrio del teatro Fenice.

Sala Tersiviera via Chiozza 7.

Civica scuola di via Gioito con ingresso in via del Bachi.

Civiche scuole tecniche in via dell'Acquedotto.

Teatro Eden in via dell'Acquedotto, Atrio del Politeama Rossetti.

Civica scuola di via Giulia con ingresso in via Kandler.

Raccomandiamo ai Vostri voti:

**ARA dott. ANGELO**  
impiegato,

nome a Voi notissimo perchè ha avuto parte direttiva nell'affermare e promuovere gli interessi degli impiegati privati: al suo sagace e fermo operare una larga schiera di lavoratori deve più sicure le condizioni del proprio avvenire;

#### BRATOS MICHELE

tipografo,

di antica fede democratica e nazionale, fu propagatore energico nei consigli del Comune d'ogni popolare postulato e continuerà ad esserne la voce valida e convincente: tutti gli elettori del distretto che sentono la dignità di italiani, gli danno il loro voto, frustrando l'invincibile tentativo al carattere della rappresentanza cittadina;

#### GHERBETZ MASSIMO

agente,

che rappresenterà efficacemente gli interessi della casta di cui è parte direttiva.

Cittadini, onorate i nostri candidati di tutti i Vostri voti.

Il Comitato elettorale  
del partito liberale nazionale.

#### La minaccia di guerra e l'inazione dei socialisti

Durante la recente crisi balcanica i deputati socialisti non furono affatto coerenti ai loro principi, né seppero mantenere le promesse fatte nel 1905 ai loro compagni d'Italia, e nel 1907 ai loro elettori. Parecchie volte il conflitto minacciò di degenerare in una guerra, che avrebbe potuto assumere vastissime proporzioni. Ebbene, i deputati socialisti non fecero mai nulla per impedirla.

Il 16 marzo segnò il punto culminante della tensione fra l'Austria-Ungheria e la Serbia. I giornali di Vienna dichiaravano imminente lo scoppio delle ostilità e minacciavano una dimostrazione militare. Tutta Europa si preparava a esser pronta per partecipare eventualmente al conflitto. Data la gravità del pericolo, un deputato non socialista, il deputato ceco radicale Kalina fece quel giorno alla Camera la proposta «di manifestare il desiderio unanime di tutte le popolazioni della Monarchia per la conservazione della pace». Lo rimbeccò il presidente dott. Pattay, frustrando con un giochetto di parole la presentazione della proposta.

Nessun deputato socialista sorse a sostenere la proposta Kalina, dopo queste parole del presidente.

Quando invece i socialisti fecero la loro «parata» a favore della pace? - Quando ogni pericolo era scongiurato,

dopo il noto colpo di scena di Belgrado, dopo seguito l'intervento germanico a Pietroburgo, che obbligò la Russia ad abbandonare la Serbia e costrinse questa a cedere.

E in che modo fecero i deputati socialisti la loro dimostrazione a favore della pace? Con la proposta Adler, che suonava: «S'invita il Governo a esercitare tutta l'influenza consentitagli dalla costituzione sul Governo comune, per indurlo a continuare con energia e con perseveranza gli sforzi intesi a mantenere la pace».

Elettori! Ricordatevi che tale è il testo della tanto strombazzata mozione socialista a favore della pace, che contiene un'implicita approvazione della politica del barone Aehrenthal, causa di tutto il conflitto, e lo invita anzi a continuarla con energia e perseveranza.

Ecco a che cosa si riducono le vanterie socialiste: ecco in qual modo essi sono fedeli alle proprie promesse, ai propri principi, al proprio programma!

#### Elettori del V. Distretto

(Barriera vecchia con Cittadino)

che votate nelle sedi elettorali:

Civico giardino d'infanzia di via del Pallini.

Alloggio popolare di via Pondares.



sapevano che il Governo era sicuro della vittoria? E allora, avrebbero votato a favore del Governo se la vittoria ministeriale non fosse stata certa?

Energici oppositori del Governo questi nostri socialisti, però sempre con permesso del Governo e purché la opposizione non lo danneggi.

Ricorda il «Lavoratore» quando se la rideva beffardamente dei voti contrari al Governo dati dai deputati italiani e scriveva: «Che bravura, votare contro il Governo quando il Governo è sicuro della vittoria!»? E aggiungeva al sogghigno complimenti come questi: «buffoni cialtroni camaleonti».

L'ammissione del «Popolo» di Trento invoca un bel compimento per i deputati socialisti di Trieste, nemici dell'italianità, tutori di quella Bosnia-Erzegovina ma alleati parlamentari dei nemici più accaniti di Trieste e della Università italiana!

### IL PRIMO VANTAGGIO DEL VOTO dei deputati italiani?

L'«Arbeiter Zeitung» - organo centrale del socialismo austriaco - commentando la notizia relativa alla desistenza dalla procedura per crimine contro gli studenti italiani di Vienna, scrive: «E' per lo meno strana combinazione che questa decisione si pubblichi oggi dopo che i deputati italiani votarono compatti per il Governo: più strano ancora è che l'istruttoria su di un fatto così semplice sia durata mezzo anno. Purtroppo è molto giustificato il sospetto che la faccenda si sia tenuta in riserva per offrire al Governo a momento opportuno un comodo mezzo di compenso».

L'organo massimo dei socialisti austriaci - il catechismo e il vangelo dei nostri socialisti - è, dunque, in grado di accertare che un primo vantaggio ha già recato agli italiani il tanto deplorato voto dei deputati italiani, non socialisti. E non è piccolo vantaggio ridare la libertà a tanti giovani, vittime della causa universalitaria, - salvare il loro avvenire che una condanna per crimine avrebbe rovinato, - restituire la calma e la tranquillità alle povere famiglie.

Occorreva un voto parlamentare per compiere questo atto di giustizia? Può non essere molto lusinghiero per lo Stato in cui viviamo; ma i deputati italiani non socialisti hanno fatto il loro dovere pagando questo beneficio col loro voto su di una questione che - come ammise esplicitamente il giornale socialista di Trento - non toccava affatto una questione di principio, né riguardava le nostre province.

Peggio per i deputati socialisti che ne coi loro discorsi, né coi loro voti hanno-erzegovini, né coi loro «potenti» appoggi seppero liberare dall'accusa di crimine i nostri giovani. Essi, i deputati di Trieste, hanno da salvare la Bosnia-Erzegovina!

### Un altro falso nell'accusa di falso

Il «Lavoratore», dopo aver tentato di far risalire al partito liberale-nazionale la responsabilità dell'esecutivo comunale del 1895 nella stilizzazione del contratto del Tram, tenta ora di cacciargliela addosso anche per un'altra via: identificando col partito liberale-nazionale la direzione della società belga!

E accanto al cav. Artelli, l'organo socialista cita come liberali-nazionali gli altri due firmatari per la Società del Tram, ing. Wigny... di Bruxelles e il defunto cav. Eisner, che fu notoriamente uno dei membri più infammati dell'antico partito governativo, in lotta accanita contro il partito liberale-nazionale, tale e quale come oggi il partito socialista che ha reso inutile quell'altro.

Pare però che qualche fedele del «Lavoratore» o si sia vergognato della mala-fede o abbia voluto impedire che il suo organo facesse scoppiar dal ridere la cittadina, che non ha dimenticato il giallo-nero del cav. Eisner. Il fatto è che mentre una parte delle copie del «Lavoratore» di ieri porta stampato il «signor Eisner, liberale», un'altra parte ha al posto occupato dalla parola «liberale» uno spazio bianco, testimonianza della raschiatura praticata a metà tiratura.

Non è carina?

### E sempre la solita buona fede

Il «Lavoratore» del 9 corr. narrava sotto il titolo «Sistemi democratici», che il direttore dell'Ufficio del gas «pochi giorni fa» - con molta segretezza, con aria di mistero - fece pervenire ad ogni impiegato una busta contenente del denaro. Le somme ivi contenute variavano, naturalmente, a seconda dei «meriti» di ogni singolo impiegato. Gli impiegati in odore di... meretricia ricevettero la busta discretamente piena; quegli altri... viceversa.

A dollare come si meritava la tendenziosa insinuazione del «Lavoratore» gli impiegati dell'Ufficio del gas hanno mandato all'organo socialista una rettifica, con 56 firme, ed hanno contemporaneamente trasmessa a noi la seguente:

«Di fronte alla falsa notizia, in mala fede raccolta e diffusa dal «Lavoratore» (N. 1950 d. 9 giugno '09) che «ad ogni impiegato dell'Ufficio comunale del gas illuminante fosse fatta pervenire una busta chiusa contenente del denaro e che gli impiegati in odore di meretricia avessero ricevuto la busta discretamente piena; quegli altri viceversa...» - i sottoscritti, nel mentre denunciavano all'opinione pubblica le arti sleali a cui l'organo socialista ricorre, affermano che la notizia è desunta da ogni, anche minima, sostanza di verità.

«Gli impiegati dell'Ufficio comunale del gas illuminante».

Elettori, non vogliate contribuire alla mostruosità che si tenta di perpetrare! La giornata di domenica sarà decisiva per le sorti di Trieste!

Se mandate in Consiglio degli sloveni a rappresentare distretti di città, Trieste sarebbe per sempre bollata come città bilingue, e le conseguenze ricadrebbero su voi ed i vostri figliuoli.

## Elettori, scrivete sulla vostra scheda i nomi dei candidati liberali-nazionali proposti per il vostro distretto.

## Voti dati a candidati liberali-nazionali proposti per altri distretti non sono validi: vanno dunque a profitto degli avversari.

### LA RUBRICA DELLE RETTIFICHE

Abituato a scrivere cose non vere, l'organo socialista ha dovuto inaugurare la rubrica delle rettifiche.

L'altro giorno asseriva che in un'osteria di Città vecchia si spillavano botti di vino per conto del partito liberale-nazionale: ieri era costretto a pubblicare la dichiarazione dell'oste che smentiva il fatto.

Giorni or sono scriveva un articolo piramidale sugli impiegati del gas: ieri ne riceveva la rettifica e se la cavava... col rimettere la pubblicazione all'indomani.

Una terza rettifica non figurava però nella rubrica: quella sul Lavatoio comunale di San Giacomo, che esiste da quattro anni, mentre l'organo socialista domandava al Comune perché non l'avesse costruito.

Del resto conveniamo anche noi che se il giornale socialista volesse ristabilire la verità su tutte le sue menzogne, la rubrica delle rettifiche diverrebbe troppo lunga: si estenderebbe all'intero giornale!

### Il malcontento degli impiegati della Cassa distrettuale

Rilevammo giorni fa, in base a un'ampia narrazione del «Diritto» organo del fascio professionale degli impiegati privati, che gli impiegati della Cassa distrettuale, amministrata dai socialisti, dopo due anni di inutili trattative per ottenere certe migliori hanno interrotto ogni pratica con l'amministrazione socialista loro proposta, rivolgendosi alle proprie organizzazioni professionali, come se si trattasse di procedere contro una delle più esose amministrazioni borghesi.

Il «Lavoratore» non potendo assolutamente emettere il fatto, ci scorreva una serie di cifre per spiegarci quali e quante migliori ottennero gli impiegati di quell'azienda, dopo che essa venne in potere dei socialisti.

Bellina davvero! O perché l'organo socialista, o chi gli fornì con tanta cura quelle informazioni, non le comunicò invece agli impiegati, evitando così che essi facessero uno scandalo? - Cari colleghi, una smentita di questo genere per valere qualche cosa, doveva venire dagli impiegati della Cassa distrettuale, i quali, malgrado tutte le vostre cifre, sono malcontenti dell'amministrazione socialista e socialista, come risulta dal fatto del loro appello alle organizzazioni, e come voi non potete assolutamente negare!

Di più, finora, quando si trattava di divergenze fra lavoratori e datori di lavoro noi assumiamo sempre tutte le vostre informazioni dai primi, accompagnandole coi commenti più aspri contro i secondi. Questa volta invece siete d'accordo coi datori di lavoro! Caspita, essi sono socialisti, e devono essere pur giustificati, anche se si comportano in modo che, trattandosi di borghesi, direste con tutta la vostra facilità «vergognoso ed infame».

In quanto alle cifre esposte «ad usum delphini» dal giornale socialista va rilevato che l'aumento nella spesa per impiegati della Cassa verificatosi - come il «Lavoratore» scrive - «nel primo anno dell'amministrazione socialista» - non è dovuto affatto agli attuali regolari della Cassa. Quegli aumenti furono proposti dal dott. Cimadori e deliberati sotto la presidenza del primo presidente della nuova amministrazione sig. Ernesto De Rosa. Per quei primi e notevoli aumenti gli impiegati della Cassa ebbero allora veramente un effettivo vantaggio, ma i socialisti preferirono nominare direttore della Cassa l'avv. Pucher anziché il dott. Cimadori e finirono col rendere impossibile al De Rosa la permanenza alla Cassa!

Per mostrare poi l'artificiosità dei confronti stabiliti dal «Lavoratore» fra le somme erogate per impiegati nell'ultimo anno di amministrazione «borghese», come la chiamano, e il dispendio allo stesso scopo per il 1908, basti osservare che per rendere più basso il primo importo il giornale socialista non vi comprende il dispendio per il segretario dott. Vignini e la remunerazione per il dirigente dott. Cimadori e nell'ultimo anno invece vi comprende lo stipendio dell'avv. Pucher.

E come si sa, questo stipendio è tutt'altro che meschino e serve benissimo ad ingrossare la cifra intesa a dimostrare le benemerite socialiste.

Ma quello stipendio non serve però a sfamare gli impiegati che strillano, e strillano anche per le sorprese che ad essi, illusi, procura la prima amministrazione socialista ora è felicità la città.

Il voto è segreto: nessuno può obbligarvi e nessuno può venir obbligato a mostrare la propria scheda!

### LA DIFESA

del difensore dei candidati socialisti

Alla vigilia della battaglia elettorale, l'organo socialista crede indispensabile di dedicare due colonne alla difesa... dello specialista fatto venire da Milano per difendere le candidature socialiste!

Un bell'ingombro, in piena polemica, i doveri occupare così a lungo d'un uomo che... non è nemmeno un candidato!

E immaginiamo come egli sarà dolente del brutto caso: essere venuto qui per difendere i compagni Novak e Kermoli e trovarsi ridotto a farsi difendere!

### Importanti problemi di viabilità cittadina risolti dal Consiglio municipale Il credito ipotecario alla Cassa di risparmio

Ieri alle 11.30 il Consiglio municipale si riunì all'annunziata seduta pubblica, la quale, non essendosi esaurito il programma, sarà continuata oggi alle 11 ant.

Presiedeva il podestà dott. da Sandrini, presenti 52 consiglieri. Approvato il verbale della seduta precedente, si trattò cumulativamente i due punti dell'ordine del giorno che riguardano domande di scomparti di fondi.

#### Due importanti scomparti nella Chiarbola.

Ass. dott. Boccardi, riferisce sulla domanda del sig. Carlo Marco Bois de Chesne, per sé e per il fratello Eugenio, circa lo scomparto delle realtà N. T. 53 di Chiarbola inferiore, proponendo l'approvazione dello scomparto secondo il piano concretato d'accordo con l'Ufficio tecnico.

Ass. dott. Forti, riferisce sulla domanda dell'impresa Adriatica per la costruzione del porto, circa lo scomparto della realtà N. T. 49 e 51 di Chiarbola inferiore città, e chiude con la proposta che lo scomparto sia approvato secondo i piani concretati; che sia insieme accettata la dichiarazione della ditta Vonwiler & Co. di Vienna, rappresentata dalla ditta Alfred Escher & Co., con la quale si obbliga di cedere gratuitamente fino da oggi al Comune di Trieste la frazione del cat. 82, N. T. 2733, destinata a strada pubblica da consegnarsi debitamente appianata ed ai livelli stabiliti; che sia riservata per il futuro la trazione circa la ideata piazza, con ciò però che il chiesto prezzo di cor. 160 la tesa quadrata resti obbligatorio per la Società Adriatica potente qualora entro un anno il Comune deliberasse l'acquisto delle aree in questione a scopo di piazza pubblica.

Aperta la discussione, Ravasini vorrebbe che nella prima parte di questa ultima proposta fosse inserita una parentesi che lasciasse impregiudicata la destinazione dell'area ora assegnata a piazza - e ciò perché forse in avvenire non si troverà opportuno di creare là una piazza eccessivamente grande, trattandosi di un'area ove ci saranno strade larghe per circa 80 metri. E vorrebbe si aggiungessero all'ultimo punto le parole «qualora il Comune desiderasse l'acquisto entro un anno di tutte o parte delle aree in questione», venendo a cadere con ciò le parole «delle aree».

Cuzzi crede che il Comune si assuma un serio obbligo con questi scomparti, giacché garantisce ai proprietari di quei fondi che costruirà le strade in una data epoca. Poiché gli scomparti non gli sembrano della massima urgenza, propone di rimandare l'oggetto.

Doria è contrario alle aggiunte dell'on. Ravasini e raccomanda l'approvazione integrale delle proposte, che sono della massima importanza per lo sviluppo cittadino.

Il direttore dell'Ufficio tecnico, ing. Boccardi, rileva la necessità della piazza più vasta in un'area che sarà molto popolata. Però aderisce alle aggiunte Ravasini, che lasciano libero il Comune, senza escludere però la piazza.

Messa a voti, la proposta dilatoria dell'on. Cuzzi cade. Si approvano quindi le proposte sul due scomparti, con le aggiunte Ravasini, accettate, dopo le spiegazioni ottenute, anche dall'on. Doria.

#### Acquisto di fondi per allargamento di via.

Rel. ass. Forti, si approvano le nuove proposte dei signori A. Savagnani e R. Rutherford circa l'acquisto ad uso di strada pubblica delle loro frazioni di fondi N. T. 1299 di città, visto che le proposte stesse concordano con il parere della Commissione giuridica, e considerato che la Commissione alle pubbliche costruzioni e l'Ufficio tecnico comunale si sono già dichiarati favorevoli ai prezzi fissati tanto nel loro complesso, quanto se presi singolarmente.

#### L'allargamento

fra i Portici di Ghiozza e l'Acquedotto.

Relatore l'ass. dott. Forti, è presentata la proposta di acquisto della realtà N. T. 1149 di città (N. 1 di via Stadion), di proprietà del sig. Antonio Zilko, al prezzo di cor. 80.000, da prelevarsi assieme a quello per le spese dal canzano della gestione ordinaria 1908 - con spese, provvigioni ecc. a carico dei contraenti per metà, riservato al Comune l'eventuale beneficio di esenzione per lo scopo pubblico dell'acquisto.

Cuzzi chiede se in seguito alla demolizione della casa Zilko non ci sia qualche pericolo per le due case vicine, che, secondo la relazione, si troverebbero in cattivo stato, e teme che al Comune non sia per derivare, dopo la demolizione, qualche obbligo a indennizzare per le conseguenze derivanti alle case vicine.

Il direttore dell'Ufficio tecnico Boccardi risponde che di fatti le case vicine sono in cattive condizioni, ma di abitabilità non di stabilità. L'Ufficio tecnico municipale ha proceduto alla demolizione di casa in città vecchia, ed ha saputo sempre garantire la stabilità delle case vicine alle demolite, sebbene si trovasse in ben più difficili condizioni tecniche. L'arte tecnica soccorre a ciò sufficientemente. Non crede giustificati gli scrupoli dell'on. Cuzzi.

Doria raccomanda caldamente l'approvazione della proposta delegata a

nome della Commissione alle pubbliche costruzioni.

Messa a voti, la proposta d'acquisto e demolizione della casa Zilko, è accolta.

#### Varia.

Senza discussione sono approvate: una proposta di voltura di credito al ramo «Polizia locale», ed una proposta delegata per alcune migliorie agli impiegati provvisori del Monte di pietà.

#### I bilanci del Monte di pietà.

Rel. il seg. dott. Ziegler, sono presentati i bilanci del Monte di pietà per gli anni 1906 e 1907, per l'approvazione definitiva.

Dopo breve discussione, a cui partecipano gli on. Ricchetti, Cuzzi, Samaia, ed Archi, si delibera di tener in sospeso l'approvazione dei bilanci per non pregiudicare l'esito dei rimedi di legge in corso contro la commistrazione di imposte da parte dell'Autorità di finanza per l'utile che figura in uno dei bilanci.

Viene preso atto di una raccomandazione dell'on. Samaia per la sanzione sovranza della legge distale circa la personalità giuridica del Monte, il cui ritardo impedisce la riforma amministrativa e contabile dell'istituto, e per la sollecita definizione delle differenze pendenti con l'impresa di costruzione del nuovo edificio per il Monte, penne che non consentono la determinazione precisa del costo dell'edificio per i conseguenti calcoli d'interesse e ammortizzazione a carico di questa azienda.

#### La Cassa di risparmio istituto ipotecario cittadino.

Segr. dott. Jellersitz, riferisce sulla proposta di modificazione dello statuto della Cassa di risparmio triestina per autorizzazione ad emettere lettere di pegno. Ricorda la domanda già in passato presentata dalla Cassa di risparmio per autorizzazione statutaria ad emettere lettere di pegno allo scopo di allargare l'attività nel campo dei mutui ipotecari. Accenna alla legge approvata dalla Dieta per la creazione di apposito separato istituto di credito ipotecario e alle difficoltà incontrate per la sanzione di questo disegno di legge. La Delegazione municipale trovò ora di dare il suo appoggio alla rinnovata domanda della Cassa di risparmio, tendente all'istituzione, per parte della Cassa, di un istituto di credito fondiario. Si chiede perciò il voto favorevole del Consiglio.

Cuzzi vorrebbe che lo statuto della nuova sezione della Cassa di risparmio fosse approvato dal Consiglio.

Ravasini osserva che è sufficiente l'approvazione del Consiglio superiore della Cassa di risparmio, composto di 25 consiglieri comunali e 25 membri della Camera di commercio.

Messa a voti, la proposta è approvata.

#### L'automobile per i vigili.

Sulla proposta d'acquisto d'un'automobile per il servizio dei civili vigili, riferisce l'ass. dott. Gregorutti, che rileva la utilità di questa vettura per il servizio pompiersco, sperimentata già in altri centri urbani con pieno successo.

Doria si astiene dalla votazione. La proposta è accolta.

#### Nuovi posti negli istituti scolastici.

Rel. il seg. dott. Novak. E' fatta proposta: prendere notizia delle disposizioni prese circa l'apertura di nuove classi e parallele al principio del corrente anno scolastico; - sistemare per il civico Liceo femminile un posto di docente di geografia e storia abilitato universalmente; - sistemare tre posti di maestro di scuola cittadina, tre posti di maestro ed uno di sottomaestro di scuola popolare per le scuole di città, tre posti di maestro, tre di maestra, uno di sottomaestro ed uno di sottomaestra di scuola popolare per le scuole di campagna.

Le proposte sono approvate senza discussione.

Dopo di che la seduta è chiusa.

Gli elettori che a mezzo di pressioni e minacce fossero stati indotti a scrivere sulla scheda il nome d'un candidato diverso da quello che avrebbero voluto eleggere, sappiano che la scheda è valida anche se reca cancellature. Cancellino quindi il nome imposto, e scrivano sotto quello del candidato che suggerisce loro la coscienza.

#### Elargizioni alla Lega Nazionale. Ci pervennero pro gruppo locale.

Per onorare la memoria della signora Anna Covacic, dai signori Lucia e Giuseppe Goliatti cor. 10.

Per uno stornello di Violetta, raccolte in famiglia Colonnello, cor. 12. Della ditta Mass. 150, per un accomodamento da essa accettato in una causa presso il Giudizio arbitrale, cor. 40.

Associazione Ginnastica. Sono invitate a trovarsi in Palestra oggi alle 5 pom. le allieve della Sezione inferiore, alle 6 quella della Sezione media ed alle 8 le signorine della Sezione ginnastica per l'assunzione di gruppi fotografici.

Associazioni Giovanile Triestina. Il comitato «Giovani Studenti» è convocato d'urgenza per questa sera ad ore 7.30.

### COMUNICATI

La Dirigenza delle Corse porta a conoscenza del P. T. Pubblico di aver chiamato il signor Giovanni Gallo, guidatore della cavalla «Epine Kuser», per giustificarsi sulla sua condotta nella II e III prova del Premio Montecarlo del 10 corr.

Il signor Giovanni Gallo rilascia la seguente

#### DICHIARAZIONE.

Io sottoscritto Giovanni Gallo, guidatore della cavalla «Epine Kuser», dichiaro sul mio onore quanto segue:

Nella seconda prova del Premio Montecarlo di ieri, subito dopo la partenza alla prima piegata, «Epine» si diede un colpo sulle gambe anteriori in modo da sbilanciarsi completamente, si da mettersi in andatura di ambio; così non mi fu più possibile di rimetterla al trotto in velocità e dovetti con sforzi e sudori accontentarmi di arrivare al palo di distanza.

Interpellato dalla Giuria per quale motivo «Epine» aveva fatto una corsa così cattiva, che avrebbe potuto dare adito a credere che sia stata trattenuta, ho risposto come sopra esposto, aggiungendo che la cavalla siava bene e che poteva partire nella III prova. Speravo che dopo il riposo dell'intervallo la cavalla avesse da rimettersi completamente.

Presentatomi alla III prova con la cavalla, a mio modo di vedere perfettamente in ordine, partii bene con la stessa, e arrivato alla prima piegata, mi successe l'identico caso che mi avvenne alla II prova: la cavalla si sbilanciò, mettendosi di nuovo all'ambio, e non fui più al caso, malgrado la migliore volontà, di rimetterla al trotto.

Nego assolutamente di essermi espresso durante lo «start» e mai verso il pubblico che la mia cavalla non poteva vincere.

A mio modo di vedere, «Epine Kuser» nella prima prova fece uno sforzo immenso, perché, come risulta dal cronometro, con pista pesante trotto in ragione di 1.36 al chilometro, perciò ritengo che questo sforzo sia stato la causa del suo squilibrio, e mi dà sospetto di avere rovinato la cavalla per un lungo periodo di tempo.

Trieste, 11 giugno 1909.

GALLO GIOVANNI, m. p.

In esito a tale dichiarazione nonché alle spiegazioni verbali aggiunte dal sig. Gallo, interpellati dal pari i membri della Giuria, la Dirigenza delle Corse ha ritratto la convinzione che la surripetita dichiarazione del sig. Gallo è conforme al vero, che la corsa di «Epine Kuser» fu del tutto corretta, trattarsi quindi di un accidente di corsa imprevedibile e ritenne perciò non giustificato di procedere contro il sig. Giovanni Gallo.

Trieste, 11 giugno 1909.

La Dirigenza delle Corse.

### Avviso di concorso.

Viene aperto il concorso al posto di medico comunale per il Comune locale di Verteneglio. L'emolumento è fissato a cor. 2400 annue. Le condizioni di servizio e del contratto verranno stipulate a tenore della legge provinciale d. d. 12 agosto 1907, e sono ostensibili in questa cancelleria comunale durante le ore d'ufficio.

Al medico incomberà di tenere un armadio farmaceutico. Il posto dovrà essere coperto col 1. ottobre 1909. Le suppliche, debitamente corredate, saranno da presentarsi a questo Municipio entro il mese di agosto a. c.

DAL MUNICIPIO DI VERTENEGLIO

Il 10 giugno 1909.

Il Podestà:

Matteo Gardevich.

### AVVISO.

Addi 18 corr., dalle ore 10 alle 11 avrà luogo presso lo scrivente una

### ASTA PUBBLICA

per l'affittanza al miglior offerente del Caffè della Marina.

Le condizioni sono ostensibili all'Ufficio comunale.

Veglia, 7 Giugno 1909.

Il Municipio di Veglia.

### SANATORIO del dott. LUTHLEN

Vienna VIII Auserpergasse 9. Conduttore medico direttore dott. Dr. Federico Luthlen. - Assumi qualunque operazione. Si curano le malattie cutanee, della vecchia e dell'età. Libera scelta del medico. - Medici che parlano diverse lingue. Prospetti richiesta

### Santa Radegunda presso Graz

Stabilimento idroterapico, splendida posizione 750-1500 metri sopra il livello del mare, clima mite, senza polvere, massaggi, elettroterapia ecc. Sistema padiglione, prezzi miti. Acqua fortemente radioattiva. Telefono. Prospetti gratis. Direttore dello stabilimento: dott. Ruprich.

### Le polveri Seidlitz

sono un rimedio blando casalingo per tutti coloro che soffrono di indigestioni e di altri inconvenienti causati dalla vita sedentaria. Una scatola Cor. 2.-. Spedizione principale a mezzo del farmacista A. Moli i. r. forniture di Corto Vienna 1, Tuchsleben 9. Nelle farmacie della regione chiedere il preparato Moli.

\*) La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella voluta dalla legge.

Via Giosuè Carducci N. 28, II p.

Telefono N. 15-59.

### IL DIFENSORE PENALE

### Dr. POMPEO ROBBA

ristabilito, riceverà nuovamente, a data da Venerdì il corrente. L'orario pomeridiano però viene modificato come segue:

Dalle ore 3.30 alle 6.



**Lega degli insegnanti.** La sezione sociale complementari nell'adunanza di mercoledì p. p. ad unanimità di voti nominò a suo presidente il signor Francesco Benelli.

**Lega degli impiegati civili.** I soci della Lega degli impiegati civili appartenenti alla Sezione II (impiegati di aziende spedite) sono convocati per questa sera, sabato 12, ad una adunanza generale, allo scopo di eleggere 7 membri del Consiglio direttivo della Sezione e 6 delegati del Consiglio generale.

L'adunanza è indetta per le 8; la votazione però avrà principio alle 6 e continuerà fino a che tutti gli intervenuti all'adunanza avranno votato.

I soci possono votare anche per lettera, la quale dovrà essere spedita alla «Lega degli impiegati civili» per la Commissione elettorale, e dovrà contenere, oltre le schede di votazione, chiuse in busta separata, anche la tessera di riconoscimento del votante.

**Cittadini, la vostra coscienza vi impone di non rinnegare il vostro passato, di non compromettere il vostro avvenire, di far ragione di tutte le violenze, di tutte le falsità, di tutti gli insulti degli avversari.**

**Associazione marittima.** Domenica 20 corr., alle 11 ant., l'Associazione marittima terrà il suo congresso generale ordinario nella sala minore della Borsa. All'ordine del giorno stanno: la relazione sulla operosità sociale durante l'anno 1908; la presentazione del bilancio per 1908 e del preventivo per l'anno corrente; la convulsione di due consiglieri e l'elezione di due revisori.

**Elargizioni varie.** Ci pervennero: Per onorare la memoria della zia Teresa Cossanich, dalla famiglia di Antonio Bucova cor. 10 a favore della Guardia medica.

Per onorare la memoria del sig. Enrico Tommasini, dai colleghi Natale e Giorgio, cor. 10 a favore dell'Unione protettrice degli agenti al dettaglio; dagli agenti della ditta ex Serafini, cor. 29 a favore della Cassa degli agenti al dettaglio.

Dalla compagnia dei lavoratori dell'Austro-Americana, in commemorazione del loro collega ed amico Luigi Caputo, cor. 25 a favore di convalescenti poveri che escono dall'Ospedale.

Per onorare la memoria della signora Anna Androvich, dai signori Gustavo e Colomba de Korvin cor. 20 a favore della Casa dei marinai.

Dalla ditta Mass. Löb, per un accomodamento da essa accettato in una causa presso il giudizio arbitrale del corone 20 a favore della Comunità Greco-orientale e cor. 20 a favore degli Amici dell'infanzia.

Per onorare la memoria della signora Anna Androvich, il cav. Giuseppe Tomich elargì cor. 20 al fond. Giubileo degli impiegati del Lloyd.

Alla Società degli Amici dell'Infanzia pervennero: dalla patronessa signora Rosalia Murgorico cor. 20; dal signor Giuseppe Marzocchi cor. 10 a favore del nuovo Ospizio marino.

**Recandovi a votare, non tenete la scheda in mano: qualcuno potrebbe strapparvela. Ma se ciò succedesse, fatevene consegnare un'altra nella vostra sezione dal commissario elettorale. Ne avete diritto.**

**Civico Monte di pietà.** Il Monte di pietà esportò in vendita lunedì gli oggetti non preziosi della gestione N. 124 assunti nel mese di settembre a biglietto giallo, e precisamente dal N. 116800 al N. 119100.

**Conservatorio «Tartini».** Questa sera alle ore 8.15 si darà al Conservatorio «Giuseppe Tartini» il terzo esperimento annuale degli alunni.

**Conservatorio musicale.** Il secondo saggio annuale degli alunni (classi superiori) di questo Conservatorio si farà nella propria sala accademica (via S. Francesco d'Assisi 4) lunedì sera alle 8.15.

**L'arrivo di un yacht nord-americano.** Proveniente da Zara, arrivò qui ieri il yacht nord-americano «Saffa», di 228 tonnellate comandato dal cap. John Leice, con 26 uomini d'equipaggio. A bordo del «Saffa» si trova il suo armatore e proprietario sig. L. Leland con la signora, il signor Dante Gambinossi e signora e miss G. Rimbotti. Il «Saffa» proseguirà domani per Venezia.

**Convegni sociali.** Il Club «Tosca» terrà domani, dalle 5 alle 10 pom., un trattamento di danza nel salone Nicheito, a Montebello.

\* Domani sera l'Unione corale darà nel proprio giardino la replica del concerto vocale che giovedì p. p. fu guastato dal cattivo tempo.

\* Il Circolo Tergeste darà domani alle 7 pom. un festino nella propria sede (via dell'Istituto 15).

\* Il Circolo «Thalia» terrà oggi dalle 8 alle 10 pom. un festino di danza nella Sala Pitagora (via del Farneto 56).

\* Il Club Veloce «Trieste» avvisa i suoi soci che domani, domenica, non parteciperà a convegni né intraprenderà gite.

**Tutti, o cittadini, alle urne, compatti, senza timidez e senza timori, con un solo pensiero: l'onore di Trieste!**

**Gite per mare.** Domenica (tempo permettendo) si faranno le seguenti gite per mare:

per Grado col piroscafo «Timavo»; partenza dal molo S. Carlo alle 8 ant. Ritorno da Grado alle 12.30 mer. e alle 7 pom.

per Grado col piroscafo «Trieste»; partenza dal molo S. Carlo alle 10 ant. e alle 3 pom. Ritorno da Grado alle 7 pom.; per Pirano e Portorose col piroscafo «Nesazio»; partenza dalla riva della S. Maria alle 3 pom. Ritorno da Portorose alle 6.30, da Pirano alle 7.15 pom.

per Isola col piroscafo «Risano»; partenza dalla riva della S. Maria alle 3.15 pom. Ritorno da Isola alle 6.30 pom.

**Nove corone in una calza.** Lucia B., di 34 anni, abitante in via delle Sette fontane, fu arrestata ieri, nel pomeriggio, in un'osteria perché il braccante Lodovico Cioito, di 32 anni, abitante in via Rigutti N. 32, la accusò di averlo derubato di 9 corone. La donna si protestò innocente, ma, perquisita, fu trovata in possesso delle corone, che aveva nascoste in una calza.

**Elettori, prima di deporre la vostra scheda verificate che contenga i nomi proposti per il vostro distretto. A questo scopo confrontate la scheda con l'appello per il vostro distretto, che è nel presente numero.**

**L'arresto movimentatissimo d'un Erocle**  
L'indignazione della folla contro una guardia a cavallo e un assembramento sciolto con le sciabole sguainate

Nel pomeriggio di ieri, verso le 5.30, quando più fitto era il passaggio di gente che rincasava dal lavoro, in via Giuseppe Carducci, all'incrocio con il largo Santorio Santorio e la via Ponte della folla, un giovane grande e robusto fu visto altercare con una donna e, poi, d'improvviso, mettersi a darle pugni. La disgraziata sotto le pesanti mani del suo persecutore rimase quasi senza fiato. Ma il brutale continuava a colpirla. I passanti fecero cerchio alla disquisita scena: ma nessuno ebbe il coraggio d'intervenire. Capitarono due guardie, richiamate dalla folla che s'era andata radunando, e intervennero a trattenere il violento ed a calmarlo. Ma alla loro vista il giovane eroele vieppiù s'accise e incominciò a urlare ingiurie. La povera donna, che doveva essere sua amante, comprendendo che le cose si mettevano male e che le guardie avrebbero finito così con l'arrestarlo, si diede a supplicarlo, piangendo, che andasse via con lei. Il brutale, che era ormai fuori di senno, le si lanciò addosso e nuovamente la percosse con pugni.

Le guardie allora lo dichiararono in arresto e fecero per afferrarlo per le braccia. Ma il giovane, che era in maglia, sfuggì agevolmente alle loro mani e, d'un salto, slanciandosi fra la folla, che fece subito largo al suo passaggio, si precipitò nella vicina liquoreria sita al Ponte della folla. Le guardie, che da due erano aumentate a cinque, gli corsero dietro per raggiungerlo. Ma l'impresa fu vana. Il violento, anzi, afferrato un bicchiere, colpì alla fronte la guardia Andrea Cernigoi, di 23 anni, e, visto che ciononostante non lo lasciava, lo morsicò pure la mano sinistra. Poi, con un formidabile strappo sfuggendo alle altre guardie, d'un salto raggiunse la porta e fuggì verso la piazza Goldoni, pigro verso la via Giacinto Gallina e ripartì nell'osteria «All'Arcobaleno».

Le guardie, seguite da una folla enorme di gente, lo rincorsero e lo raggiunsero. Ma il giovane sfuggiva loro di nuovo e, infilato lestamente il portone della casa al N. 2, fece a salti la scalinata e raggiunse la soffitta. Le guardie — oramai era in gioco il loro amor proprio — non si scoraggiarono e lo raggiunsero lassù e lo indussero a discendere. Volevano ammanettarlo, ma, siccome alla vista delle manette, l'ossessionato era uscito in escandescenze, si contentarono della promessa che le avrebbe oramai seguite tranquillamente alla Direzione di polizia.

E uscirono, così, tutti e cinque, tenendo in mezzo l'arrestato. Sulla via, si trovò una guardia a cavallo, che, quando il gruppo uscì, gli si mise dietro. Lo strano corteo, accompagnato da più d'un migliaio di persone, attraversò la via Giacinto Gallina e piazza S. Giovanni e giunse presso la chiesa di Sant'Antonio. In quel momento passava un carro; e di ciò l'arrestato approfittò per tentare una nuova fuga, accennando a dirigersi verso la porta della liquoreria che è all'angolo di via S. Lazzaro. Le guardie ne lo impedirono: ed egli, gettatosi a terra, si diede a distribuir pugni e calci. In questo momento, non si sa se di proposito o per uno scarto della bestia, fu vista la guardia a cavallo avanzarsi nel gruppo e saltare oltre l'arrestato. La folla incominciò a urlare e a fischiare. La guardia a cavallo, estratta la sciabola, si lanciò allora contro la folla, che si diede a fuggire. Donne e ragazzi caddero e peggio sarebbe avvenuto, se nel frattempo le altre guardie non fossero riuscite ad afferrarlo su, di peso, l'arrestato, esaurito, e così, per via Rossini menarlo alla Direzione di polizia. La guardia a cavallo dovette seguire il gruppo e abbandonare le sue evoluzioni. L'arrestato e le guardie entrarono dal portone di via Machiavelli che subito si richiuse; e la folla si fermò a fischiare, gridando: «Abbasso la guardia a cavallo». Sei o sette guardie sbucarono dal portone e con le sciabole sguainate caricarono l'assembramento, respingendo la folla fino in via Caserma: e anche questa irruzione provocò numerose cadute.

Poi le guardie si ritirarono, dietro ordine fatto loro pervenire dal direttore di Polizia, che aveva assistito da una finestra alla loro carica e che sembra — a quanto ci fu detto — non avesse approvata la loro soverchia foga. Ritirandosi, le guardie condussero con loro un giovanotto, che, pare, le aveva fischiate.

Intanto, l'arrestato principale veniva interrogato. Lo circondavano dodici guardie. Si qualificò per Lodovico Jan, di 20 anni, abitante in via della Maiolica N. 10, e rivendicò a sé il diritto di poter far della sua amante quanto voleva, senza che le guardie avessero il diritto d'ingerirsi nelle sue faccende.

Fu messo a disposizione del Tribunale. La guardia Andrea Cernigoi, che era stata ferita col colpo di bicchiere alla fronte e morsicata alla mano sinistra, dovette andare a farsi medicare alla Guardia medica, e ne avrà per parecchi giorni.

**Elettori, la città chiede che i voti dei suoi figli documentino ancor una volta il suo carattere nazionale, esaltino la sua saldezza, affidino a mani sicure, esperte, zelanti la cura dei suoi interessi!**

storsione del piede destro. Ricorse all'Igea.

Anche all'Igea, vittima dell'istesso giuoco, ricorse ieri, Leone Rampius, di 10 anni, dimorante in via Campo Marzio, il quale dovette essere medicato di una ferita di taglio alla fronte.

**Incolpazioni di marinaio a marinai; arresti e opposizione alle guardie.** L'altra sera, alle 9.30, una guardia e un ispettore accompagnarono all'ufficio di polizia del Puntefranco i marinai Giovanni Bavosi, di 21 anni, da Venezia; Girolamo Pavoni, di 32 anni; e Salvatore Scudale, di 20 anni, tutti e tre occupati a bordo del piroscafo «Dandolo», attualmente ormeggiato dinanzi l'hangar 17. La guardia dichiarò di aver arrestato il Bavosi, su indicazione del marinaio Domenico Spadaro, occupato a bordo di un veliero, il quale lo aveva accusato di offese all'indirizzo dell'Imperatore; e di aver arrestato gli altri due perché avevano tentato di liberare l'arrestato. A suo dire, il Pavoni aveva tentato anche di disarmarla.

Interrogato, lo Spadaro spiegò la cosa così. Mentre passeggiava sulla riva insieme ad alcuni suoi compagni, il Bavosi lo aveva apostrofato con le parole: «Cossa vole qua?... Andè a remengo vualtri...», e qui avrebbe aggiunto le parole d'ingiuria all'indirizzo dell'Imperatore. Durante l'interrogatorio, il Bavosi, che era agitatissimo, continuò a profondere parole d'ingiuria. Più tardi disse di non ricordare più nulla, perché al momento del suo arresto era completamente ubriaco. Finito l'interrogatorio, tutti e tre gli arrestati furono condotti agli arresti.

In alcuni locali pubblici si esercitano pressioni e minacce per obbligare gli elettori a votare determinati candidati. Ricordino tutti che la libertà di voto è tutelata dalla legge; che le minacce sono severamente punite; e che chi minaccia conta soltanto sulla minchioneria o sulla vigliaccheria del minacciato!

**Piccoli vagabondi.** Su denuncia di due ragazzi, ieri, nel pomeriggio, alle 6, furono arrestati in piazza della Caserma Umberto C., di 13 anni; Ernesto G., di 16 anni; e Vittorio C., di 13 anni, i quali poco prima, in via di Miramar, avrebbero strappato di mano la borsetta ad una signora.

Non essendo stato possibile rintracciare la derubata e non essendo stati i monelli trovati in possesso della borsetta, avrebbero dovuto essere rimessi in libertà. Ma furono trattenuti in arresto, perché noti come delitti di vagabondaggio.

**Botte fra vecchioni.** Ieri si presentò alla Guardia medica Andrea Madon, di 80 anni, abitante in via San Filippo 14, il quale aveva delle escoriazioni al padiglione dell'orecchio sinistro e al braccio sinistro. Raccontò che era stato percosso da sua moglie, che è solo di pochi anni più giovane di lui, perché voleva vendere alcune sedie.

**Due sordomute sotto una vettura.** Emma Russ, di 43 anni, abitante in via della Scoreria N. 13, ed Amalia Puliti, di 80 anni, abitante in via del Belvedere N. 41, entrambe sordomute, mentre passavano l'altra sera per via della Barriera vecchia, furono investite ed atterrate da una vettura pubblica. Il vetturino, non guardandosi affatto dall'accaduto, continuò la sua corsa, ma alcuni passanti che avevano visto il numero della sua vettura — il 133 — lo comunicarono ad una guardia accorsa. Le due sventurate riportarono parecchie escoriazioni in più parti del corpo. Furono accompagnate all'Ospedale, dove il medico di turno prestò loro le cure necessarie.

**Una bambina di sei anni che beve tre quarti di litro di rum.** La famiglia Levitzki, abitante in Chiarbola sup. N. 687, dove chiamarsi fortunata d'aver comperato del rum, molto ammannato, perché altrimenti oggi dovrebbe piangere la perdita d'una bambina a nome Anna, di 6 anni. Questa, ieri nel pomeriggio, non veduta da alcuno, prese da un armadio una bottiglia di rum, e bevette più di un vasetto. I famigliari dicono che ne conteneva tre quarti di litro. Fatto sta che in breve gli effetti si fecero sentire. La bambina divenne dapprima pallida, poi rossa, e infine cadde in letargo. Accortisi della cosa, si telefonò subito alla Guardia medica, e il dottore, accorso, credette opportuno di assoggettarla alla lavatura dello stomaco. Dopo alcune iniezioni fu lasciata riposare sul suo letto.

**Grave caduta dal terzo piano.** Iersera verso le 8.30, la ragazzina di 12 anni Maria Calz, abitante in via Francesco Domenico Guerrazzi 15, volle scendere le scale scivolando sul passamano, ma cadde nell'atrio terreno. Al tonfo accorsero inquilini e famigliari, i quali sollevarono la povera fanciulla e la portarono sul letto. Chiamato telefonicamente, il dottore della Guardia medica le riscontrò contusioni ed escoriazioni alla faccia, commozione cerebrale e frattura all'avambraccio sinistro. Dopo le prime cure, la inviò all'Ospedale, ove fu accolta nella quarta divisione.

**Gaduto in mare.** Ieri mattina alla riva della S. Maria un uomo cadde a terra e poi rotolò in mare. Venne salvato subito dai presenti e da due piloti. In terra s'agitava, e si dovette tenerlo. Chiamato un dottore della Guardia medica, questi constatò trattarsi d'un assalto epilettico, e gli prestò le necessarie cure, dopo le quali fu accompagnato all'Ospedale. Non si poté assumere le sue generalità perché si trovava in forte stato d'eccitazione.

**Elettori, ricordatevi che avete diritto di farvi consegnare una scheda nuova dal commissario elettorale della sezione in cui vi recate a votare; e che nel locale di votazione è a vostra disposizione l'occorrenza per scrivere affinché possiate riempire la nuova scheda liberamente e segretamente!**

**La mano altrui.** Iersera ricorse alla Guardia medica Rosa Coriz, di 39 anni, abitante in via delle Scuole israelitiche N. 2, per alcune leggere contusioni al parietale sinistro ed escoriazioni all'avambraccio sinistro. Raccontò d'esser stata percosca e morsicata. Non disse però, da chi.

**Denti artificiali**  
OTTURAZIONI DI DENTI  
**ESTRAZIONE DI DENTI**  
senza alcun dolore.  
**Dott. J. Cermak & G. Tuscher**  
Via della Caserma 13, II p.

**Primaria Industria dell'Istria**  
CERCA PRONTAMENTE  
**SIGNORINA**

abile corrispondente italiana, tedesca, dattilografica, stenografica.  
Offerta all'amministr. del «Piccolo» sub «Istria»

**Società fiumana**  
CERCA  
possibilmente per pronta entrata  
**IMPIEGATO od IMPIEGATA**

con perfetta conoscenza delle lingue italiana e tedesca. Preferiti con conoscenza stenografica tedesca. Offerte con pretese inviare «Casella postale N. 84», Fiume.

**ISTITUTO BANCARIO**  
della Provincia  
CERCA

**perfetto Contabile**  
**BILANCISTA.**  
Offerte dettagliate inviare al Piccolo sub „Bancario 2156“

**EDILIZIA.**  
**Primaria Fabbrica Saracinesche**  
della Germania,

la quale produce parecchie novità in questo campo,

**cerca quale rappresentante a Trieste**  
per i suoi rinomati articoli,

**persona che si presenti bene**

e sia bene conosciuta da costruttori edili. Offerte sub „M. U. 9727“ inviare a Rudolf Mosse, Monaco.

**Collegio Maschile - Graz**  
per studenti esterni di qualunque scuola, come pure per privati.

Sorveglianza severissima. Ottima pensione, aiuto nello studio, insegnamento della lingua tedesca. Prezzi modici. — Aperto anche durante le vacanze.

Rivolgersi a **RAPP - GRAZ, Stadtkai 51/II**

**Nella premiata Calzoleria Triestina**  
Via Giosuè Carducci 21, ex via Torretta

venna messa in vendita una forte partita di STIVALI PER UOMO in pelle di Boxkalf, lavoro solidissimo. Ai seguenti prezzi:  
con elastici o spighetto taglio a scarpa Cor. 9. — con fibbie Triumph e taglio Derby — 9.60  
Assortimento Calzature d'ogni genere a prezzi vantaggiosi.

**G. BUCHER**  
Orefice - Gioielliere - Orologiaio  
Corso N. 36.

Ricco assortimento Gioie, Catene, Broches, Anelli, Orecchini, Orologi, ecc.  
Prezzi mitissimi. Si assumono riparazioni.

**LA NEVRASTENIA** (malattia nervosa) si guarisce con le PILLOLE PACELLI.  
ANTINEVRASTENICHE che danno forza, energia, gaiezza. — Fiume L. 2.50, per posta L. 2.90. Venditori in tutte le farmacie e dalla Farmacia Pacelli, Corso Umberto, N. 51, Livorno, ed in tutte le Farmacie di Trieste.

**MOBILI**  
SOLIDI, ELEGANTI  
STILI MODERNI  
A PREZZI MITI  
nel Nuovo Negozio  
**Pietro Jerai**  
Via Vincenzo Bellini 13  
angolo Via Santa Caterina

**Macchine per mattoni**  
Installazioni complete  
di Fabbriche per laterizi  
fornisce come specialità  
Ludwig Hinterschweiger jun.

Fonderia e Fabbrica Macchine „Marie-Valerie-Kütte“

**LICHTENEGG 5, presso WELS (Austria sup.)**  
I modelli di compressione e di bruciatura vengono eseguiti prontamente e con la massima cura. Offerte, prezzi correnti e prospettati gratis e franco.  
Rappresentante: Ingeg. Giuseppe Tabouret  
Trieste - Androna S. Giustina N. 6

**Sambo & Brunner**  
Trieste, via S. Francesco 21, primo piano  
**Tipografia-Litografia**  
Telefono N. 790

**PULITURA E CONSERVAZIONE**

DI TAPPETI, CORTINAGGI, MOBILI DI STOFFA, DRAPPERIE ecc., nonché di COMPLETI APPARTAMENTI, viene assunta a prezzi miti  
dalla Primaria Impresa Triestina **VACUUM CLEANER** Via Stazione N. 17  
Telefono N. 847

**BYRRH**  
è un vino fortificante che acquistò tanta popolarità, da raggiungere uno smercio di oltre 6 milioni di bottiglie all'anno.  
**VIOLET FRÈRES-THUIR (Francia)**

**CHIEDETE SOLTANTO**  
**Pane speciale bianco a cent. 40** per pezzo  
**nero 36**  
dallo Stabilimento Triestino di Panificio

**Oratori, cantanti, attori, recitatori,**  
come in generale tutti quelli la cui professione richiede il frequente uso della voce, si servano delle  
**pastiglie antisettiche „WALDA“**  
per lo straordinario loro effetto sulla laringe e sulla corde vocali.  
**Prezzo di una scatola corone 1.75.**  
Vendonsi in tutte le farmacie.  
Deposito generale per l'Austria-Ungheria:  
**Korwill's Mohren-Apotheke**  
Vienna I. Wipplingerstrasse 12.

Per ordine sovrano di **S. M. I. R. Apostolica**  
**XXXIX I. R. LOTTERIA DI STATO**  
il cui reddito netto è dedicato a scopi civili di beneficenza dell'Austria  
**Questa Lotteria in Danaro**  
l'unica legalmente concessa in Austria, comprende 15,399 vincite in contanti per l'importo complessivo di Corone 513,600.  
**Vincita principale 200,000 Corone**  
ESTRAZIONE IRREVOCABILE IL 17 GIUGNO 1909  
Un biglietto 4 Corone  
I biglietti si vendono presso la Sezione Lotteria dello Stato, Vienna III, Vorderer Zollamt, strasse 7, nelle collettorie del lotto, spacci tabacchi, uffici imposte postali, telegrafici ferroviari, banchi cambio-valute ecc. Prospetti gratis per i compratori di biglietti.  
I biglietti si spediscono franco di porto.  
I. R. DIREZIONE DEL LOTTO  
Sezione Lotteria dello Stato

**Vino di China**  
**FERRUGINOSO**  
**Serravallo**  
PER I DEBOLI E PER I CONVALESCENTI  
**Eccita l'appetito, rinforza lo stomaco e rinvigorisce l'organismo.**  
RACCOMANDATO DAI MEDICI PIÙ CELEBRI IN TUTTI QUEI CASI OVE È RICHIESTA UNA CURA RICOSTITUENTE.  
Sapore squisito. Oltre 6000 Certificati medici.  
Premiato con 22 Medaglie in varie Esposizioni.  
**FARMACIA SERRAVALLO - TRIESTE**



**Il presente numero consta di 8 pagine.**

**Elettori, prima di deporre la vostra scheda verificate che contenga i nomi proposti per il vostro distretto.**  
A questo scopo confrontare la scheda con l'appello per il vostro distretto, che è nel presente numero.

**Uno schiaffo.** Il ragazzo Antonio Scher, di 11 anni, abitante in via dello Scoglio N. 731, ieri fu colpito con un potente schiaffo, in modo che riportò una contusione alla guancia destra. Si recò a farsi medicare alla Stazione centrale di soccorso.

**Durante il lavoro.** Ieri, verso mezzogiorno, il giornaliero Carlo Scherian, di 25 anni, abitante in via della Tesa 431, mentre lavorava nella fabbrica Mell, fu colpito da un pezzo di legno caduto dall'alto e riportò una forte contusione al naso. Si recò all'Ospedale, ove venne accolto nella quarta divisione.

**Una sassata.** Il ragazzo Michele Lorenzutti, di 8 anni, abitante in via del Rivo N. 13, mentre ieri usciva dalla scuola, fu colpito da un sasso scagliatogli da un suo coetaneo e riportò una ferita al capo. Fu medicato alla Stazione centrale di soccorso.

**Cadute.** Ieri fu accolto nella quarta divisione dell'Ospedale il ragazzo di 12 anni Giuseppe Celestini, abitante in via del Vento N. 14, il quale, mentre giocava con altri ragazzi, era caduto riportando la frattura del radio sinistro.

**Lesioni accidentali.** Ricorsero ieri alla Guardia medica: Pietro Piccini, di 21 anni, fattorino, abitante in via del Boschetto N. 10, per una contusione alla mano sinistra; Giuseppina Vecchiet, di 54 anni, abitante in via San Lazzaro 15, per alcune escoriazioni alla guancia sinistra; Giuseppe Zennaro, di 21 anni, febbero, abitante in via Rigutti 12, per una ferita alla mano destra; Alessandro Branchi, di 18 anni, bracciante, abitante in via dell'Istria N. 1, per ustioni alla mano destra.

\* Per lesioni riportate accidentalmente, ricorsero ieri all'Igea: Bruno Marrotti, di 14 anni, per una ferita lacerata alla mano sinistra; Umberto Maranzona, di 8 anni, per distorsione del polso destro; Isabella Tomsig, di 13 anni, per farsi estrarre dall'indice alcune schegge di legno; Giacomo Marinovich, di 31 anni, per una ferita di taglio al piede destro; Armando Nachson, di 25 anni, per una ferita di taglio all'indice sinistro.

**Corrispondenza aperta.** Con stima, ungherese e urgentissimo. Per quelle informazioni elettorali si rivolgano oggi dalle 10 ant. alla 4 pom. o dalle 6 alle 9 pom. alla sede del Comitato liberale-nazionale per il IV corpo in via S. Nicolò 32. Il p.

**Urgente.** Per aver diritto di voto bisogna ch'ella sia iscritta nelle liste elettorali. — Garibadino. Altra cosa sono le pratiche religiose ed altra la religione come materia d'insegnamento nelle scuole. Del resto si può essere esentati, dalla seconda no. — Volturino 16. Il diritto d'autore su opere letterarie comprende il diritto esclusivo di pubblicare, spacciare e tradurre un'opera. — Scommettitori. S'ella legge per conto proprio un giornale sequestrato sulla pubblica via o in un pubblico ritrovo, nessuno può sequestrarlo perché è di sua proprietà ed ella, leggendo, non ne procura la diffusione. — Montedoro. I motivi per cui si cerca in ogni modo di favorire l'imboscamento del Carso sono molteplici e di varia natura. I boschi tra altro impediscono frane e lavine, diminuiscono la forza del vento, contribuiscono alla purificazione dell'aria e costituiscono forse l'unica coltura possibile in terreni sassosi e scoesi come quelli del Carso. — Incognito. Non sappiamo di che piazzale intenda parlare. Forse dello sferisterio? — Barbetti. Tremanti, caro signore, i suonatori di cornetti ad ogni modo nessuna legge vieta di suonare in casa propria quando si vuole. Chi lo può impedire è il padrone di casa per la pace dei coinquilini. — Yale. Egli le dedica la vita. Si occupa esclusivamente di Lei, le dimostra in mille modi il suo affetto. Non sa concepire pensiero all'infuori di Lei. Se Lei ama? Crediamo di sì. — Vera liberale. Nei conflitti tra la ragione e il cuore è sempre quest'ultimo che inganna. — Costante abbonato. Capodistria. Legga attentamente le condizioni della sua polizza. Da essa rileverà tutto quello che desidera sapere. — Gnocco 1. Esistono molti frasiari latini, tra altri quello del prof. G. B. Gandino. Si rivolga a qualche editore. — Delors. Basta indirizzare: Gerolamo Rovetta, Milano. Troppa domandei! — Cacciatore. Tanto nell'interno quanto all'estero vi sono moltissime fabbriche di cartucce da caccia. Siccome da questa rubrica sono escluse tutte le in-

formazioni anche indirettamente reclamate, per gli indirizzi di quelle fabbriche consultate la pubblicità dei giornali negativi come: «Diana», «La rivista cinemagica», ecc. — Salomè. «Asi», giornale turco che esce a Salomè una volta per settimana. — Due simpatici signorine. La Chiesa di S. Pietro in Roma è lunga m. 187. Calcolando di percorrere al passo accelerato 2 metri al secondo, per andare dall'entrata alla parte opposta della chiesa s'impiagheranno circa 3 minuti e 6 secondi. — Istruzione. Si, si deve dire gli dei e non i dei. E' un'eccezione alla regola generale. — Abbonato ignorante. Salerno si chiama così e neanche commercialmente si può dire Salerno per Salerno come non si può dire vino per vino pane. — Interessato e Presto. Per entrare in un circo bisogna essere prima di tutto almeno un mediocre saltatore e mediocre ginnasta. Poi bisogna cercare di perfezionarsi sempre più. Ma ci va di mezzo l'osso del collo! E' meglio dedicarsi a qualche cosa di più utile e meno pericoloso. — Mafalda. Il tender B rimarrà ancora qualche tempo a Stagno (Dalmazia). — Scommessa. Evian, alta Savoia, abitanti 2700 in Francia i dizionari e gli atlanti geografici non registrano altre località di quel nome. — Misericordia. In Francia non v'è alcuna località che si chiami «Exelpan». Probabilmente quel nome, letto come scritto, è mal pronunciato, Aix-les-Bains in Savoia, che si pronuncia Eleba. — Divertimento. Ad evitare che il legno che adopera per i suoi lavori di trafafo s'incurvi sotto l'azione dell'umidità, prima di adoperarlo lo immerge per otto giorni in una soluzione salina di sale comune nell'acqua. — Desolato e rivotato. Contro le biatte, vulgo «bacoli», si consiglia di versare nei buchi, fessure ecc. dove si annidano, una soluzione bollente di allume nell'acqua nella proporzione di 50 gr. di allume per litro. Meglio di tutto è però tenere in casa un riccio che distrugge in poco tempo gli scarafaggi. — Griselda. Esistono molti depilatori; non ne consigliamo nessuno giacché non siamo in grado di garantirne l'innocuità, mentre molti contengono sostanze velenose. I peli si estirpano anche col mezzo dell'elettricità. — Stelio. Non consigliamo specifici. — Giorgio. E da chi vuole far pulire o tingere il suo cappello se non dal cappellaio? — Ebete. Gorizia-Gradisca km. 12, a passo normale in poco più di due ore. — Dalat-Lama. Pola-Trieste III classe omnibus cor. 3.90, Trieste-Roma via Cervignano 30.35. Fuori di turno. I risultati di quella tombola elettorale la troverà a suo tempo i giornali del Regno. — Epiziano. Riteniamo di sì. — Jolanda. Domenica, 4 agosto.

**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 16.—, ore 2 pom. 21.8 C. — Altezza barometrica ore 2 pom. 756.5. Oggi: alta marea 5.27 ant. e 6.09 pom. — Bassa marea 11.07 ant. e — pom.

**Ogni giorno una.** Al Club delle madri. Le dodici signore che compongono il «Club delle madri» convennero di decidere con regolare votazione quale di esse avesse il bambino più bello. — Ebbene, chi vinse? — Ciascun bambino ebbe un voto.

## TEATRI.

**Minerva.** Alla serata d'onore di Alberto Brizzi il pubblico era convenuto ieri abbastanza numeroso, ma dopo la commedia del Berardi «Goldoni a Parigi» lo spettacolo fu turbato dalla pioggia. Così «Nem Borela» rallegrerà l'uditorio un'altra sera. Nella drammatica parte di Goldoni vecchio e morente il Brizzi riportò un vivo successo di commozione e fu ripetute volte evocato al proskenio tanto a scena aperta quanto alla fine degli atti. Questa sera replica della «pocheade» di Sylvaine: «Zo le braghe».

## SPETTACOLI D'OGGI.

**MINERVA.** Compagnia veneziana Brizzi-Zago-Corazza. Ore 8.30. *Zo le braghe!* in 3 atti di Sylvaine. **FENICE.** Ore 8.30. Produzione del Cinea-Arcifono.

## TRIBUNALI

**I dibattimenti per la prossima sessione d'Assise**

Lunedì p. v. si inizia la seconda tornata d'Assise del corrente anno. La sessione sarà brevissima, essendo fissati soli tre dibattimenti.

Lunedì e martedì, accusato del crimine di furto, comparirà innanzi ai giurati Ernesto Rosso, da Pirano. Presiederà il dibattimento il cons. Minio; difenderà l'accusato il dott. Gasperini.

Mercoledì sarà tenuto dibattimento per crimine di furto a carico di Carlo Fergolia. Presiederà il presidente del Tribunale Milovio.

Giovedì, dibattimento per crimine di furto a carico di Domenico Paliaga (il mozzo di bordo del «Semiramis», che rubò il sacchetto di zecchini spediti dalla «Filiale della Banca anglo-austriaca» al «Comptoir d'Escompte» d'Alessandria d'Egitto). Presiederà il cons. Clarici; difenderà l'accusato l'avv. Volpi.

**(Tribunale industriale)**  
Causa una distrazione

Fu trattata ieri in prima udienza la vertenza sorta fra il macellaio Giacomo Vernig e l'ex-principale di lui Francesco Magdalenz, detentore di una macelleria ad Opicina. Attore è il Vernig, il quale chiede indennizzo di cor. 81.20 per mancata disdetta di 14 giorni. L'attore sos-

bacio lungo, appassionato, interminabile... XL.

Due giorni dopo il colloquio con Sadie, Gilberto si avviava lentamente verso casa. Pensava a sé stesso, a lei, alla nuova vita futura al fianco della sua diletta Sadie.

La vasta brughiera presentava una straordinaria luce vivida nell'imminenza del temporale; baleni rapidi solcavano, attraversavano l'orizzonte coperto da una nera nuvolaglia in corsa, sospinta dalle impetuose raffiche del vento. Nella campagna selvaggia nessuna persona, nessun suono; le mille indistinte, inafferrabili voci della tempesta dominavano sibilando, tumultuando, nella solitudine immensa.

Lontano ergevasi, pauroso e tetro, il Castello dei Supplizi. Due uomini si dirigevano a quella volta a passo rapido. L'alta muraglia circondante la costruzione oscurava completamente la veduta delle basse finestre e delle porte.

La muraglia era di granito, dell'altezza solita delle mura di una prigione. Chi avesse potuto osservare al di là della cinta avrebbe notato che una parte della casa era stata dipinta a nuovo e che la vecchia porta corrosa era stata sostituita con un'altra massiccia di quercia, girante sui cardini di una armatura di ferro, nella quale porta era stata praticata un'apertura che permetteva il passaggio di una sola persona per volta.



**Importante per la stagione!**  
Chiunque desideri mantenere la propria biancheria, le camicie, i vestiti di tela o cotone, le bluse di qualsiasi tessuto sempre con l'aspetto di nuovo, faccia uso dell'appretto brevettato

# „IGIENICO“

In vendita in tutte le drogherie e negozi di commestibili  
**Pezzi originali centesimi 50**  
**Tavolette di prova „ 15**  
Viene pure confezionato sciolto in cassette di latta per uso industriale per tintorie e stabilimenti di stiratura, a C. 2.50 il chilogramma.  
**L. CHIOZZA & C., - CERVIGNANO**

# Io mi lavo esclusivamente col Sapone Diana

così dicono tutte le signore e i signori di tutta l'Europa, dopo essersi convinti che

1. il sapone Diana fa scomparire tutte le pustole,
2. allontana tutti i punti neri,
3. lava tutte le macchie rosse,
4. fa sparire tutte le pustole,
5. rende bianca la pelle della faccia,
6. rende le mani vellutate,
7. preserva la pelle contro le influenze del vento freddo e dai cocenti raggi del sole.
8. impedisce la formazione di carbuncoli e furuncoli,
9. distrugge i punti neri che si formano sul naso,
10. lava il sudore della faccia e delle mani.

## Approvazioni chimiche

Confermo con la presente di avere analizzato il sapone e la crema Diana, messe in commercio dal farmacista signor Béla Erényi di Budapest, e di avere constatato che essi non contengono alcun ingrediente dannoso alla pelle. Giudicando dalla loro composizione chimica, posso raccomandare caldamente questi mezzi per la cura e la pulizia della carnagione e della pelle.

Budapest, 18 marzo 1907.

**Dott. JOHANN TELBISZ**

regio chimico del tribunale commerciale e cambiario.

Io sottoscritto confermo con la presente che analizzando il sapone Diana e la crema Diana per la faccia, presentatimi dal farmacista Béla Erényi di Budapest, trovo che questi preparati non contengono né veleni metallici, né sostanze che irritano la pelle, o che riescono dannose usandole esternamente; dichiaro perciò innocui questi mezzi di

abbellimento e di cura per la pelle, contro l'uso dei quali non si possono fare obiezioni.

Budapest, li 15 marzo 1905.

Ufficio pubblico di analisi chimiche

**Dott. SIGMUND NEUMANN**

regio chimico del tribunale commerciale e cambiario.

## Polvere Diana

La polvere da cipria Diana è affatto innocua, rimane aderente alla pelle con una regolarità meravigliosa ed è impareggiabile ad occhio nudo. È molto piacevole, è di un aroma moderato e se ne servono non soltanto signore ma anche signori.

**1 vasetto di vetro di crema „Diana“ Cor. 1.50**  
(d'usarsi di giorno e di notte)

**1 vasetto di vetro di crema „Diana“ „ 1.50**  
(d'usarsi alla notte)

**Un grande pezzo di sapone „Diana“ „ 1.50**

**Grande scatola di polvere „Diana“ „ 1.50**  
(bianca, rosa, gialla, con 1 pezzo di pelle di cervo)

In vendita in tutta l'Europa nelle farmacie, drogherie e negozi di profumerie.

Chi non può procacciarsene nel luogo ove dimora, ordini alla centrale

# BÉLA ERÉNYI, Farmacista

**BUDAPEST, Károly-körut 5/38.**

Anche la più piccola ordinazione viene eseguita a posta corrente, verso rivalsa.

## Il Castello dei supplizi

Proprietà riservata - Riproduzione vietata (22)

Sadie sorride.

— Sta bene, ma debbo osservare che commette errore chi disprezza troppo i propri nemici. In un duello, in una lotta a viso aperto non dubiterai punto dell'esito, ma Ramon de Villars non è un individuo della tua tempra; egli agirà diversamente. Nell'Argentina gli agguati, i tradimenti, i colpi di pugnale e di rivoltella clandestini, nottetempo, mentre il nemico non se l'aspetta, sono all'ordine del giorno...

— Ed io sono lieto di non essere in Argentina e credo perciò di non dovermi soverchiamente preoccupare delle bieche intenzioni che quel feroce può nutrire a mio riguardo, dappoiché gli riuscirebbero ben difficile, se non impossibile, tradurmi in atto.

— Io so che ti odia - ripeté gravemente Sadie. - Sospetta da tempo...

— Che cosa sospetta?

— Il mio amore per te... - rispose Sadie, mentre un vivo rossore le coloriva le guancie.

— E il mio completo ricambio! - completò Gilberto.

Gli innamorati si fissarono nuovamente in viso, le loro labbra si avvicinarono una seconda volta, si congiunsero in un

I due uomini diretti verso il Castello erano il signor Wilshire e Don Ramon de Villars. Lo scienziato teneva una chiave dalla tasca ed aperta la porticina, penetrò all'interno, seguito dal compagno. Rinchiuso poi la porticina, che sbatteva, risvegliò mille echi nel vasto recinto deserto.

I due uomini si trovarono ora dinanzi ad una spaziosa gabbia di ferro, difesa da enormi sbarre metalliche, circondata dagli arbusti che la nascondevano in parte. Una parete della gabbia era costituita da un robusto cancello metallico, scorrente su rotelle; la serratura era composta da due anelli di acciaio uniti mediante un lucchetto a lettere combinate.

— Ha trovato adunque la chiave opportuna? - chiese lo scienziato. - Qual'è la parola?...

Un sorriso sinistro errò sulle labbra dell'argentino.

— Mi presti un momento attenzione e vedrà - rispose questi, ed avvicinandosi alla serratura, fece girare le varie lettere sinché non ebbe composta la parola prefissa. La parola era «Gilberto».

— Indubbiamente la trovata è originale! - osservò Wilshire, crollando le spalle.

Ramon sorrise nuovamente.

— Che vuole? Non è certo la fantasia che ci fa difetto! D'altra parte permetta che io le dica che ho una altra trovata più originale della mia. - E, alzato il braccio, indicò il Castello.

— Andiamo, andiamo, non abbiamo tempo da perdere - troncò l'americano, disfacendo la parola composta nel congegno della serratura - Willy e Kennard ci aspettano.

E senza attendere risposta, si diresse attraverso il vasto giardino incolto e lussureggiante, verso il Castello. Il passaggio fra gli alti ed intricati cespugli non tocchi da un secolo non era certo agevole; spine aguzze, insidiose obbligavano i due uomini a procedere cauti nel loro cammino. Don Ramon si adirava, bestemmiando.

— Non vada in furia, signor Ramon - osservò lo scienziato, in tono ironico. - Pensi che non è lei l'ospite atteso!

Un osservatore avrebbe subito notato l'improvviso mutamento di contegno dello scienziato verso l'argentino ogni qualvolta si trovava da solo a solo con lui. I modi cortesi, cerimoniosi scomparivano per dar luogo a maniere ruvide, a parole di comando, a parole imperiose. Certo gli doveva costare non poca fatica il dissimulare a tal punto di fronte agli estranei il proprio vero carattere.

Giunsero finalmente dinanzi alla porta d'entrata del Castello. Lo scienziato l'aprì con tutta facilità, mediante una chiovetta minuscola, senza alcun rumore. Alle porte del Castello i nuovi proprietari avevano apportato delle notevoli modificazioni.

I due uomini, penetrati nell'interno, si

trovarono in una piccola camera quadrata. Il pavimento in legno mostravasi in condizione perfetta; un folto tappeto orientale ricopriva il pavimento ed un massiccio attaccapanni moderno era appoggiato alla parete; di fronte a questa era visibile uno specchio. Vi erano alcune seggiole, un orologio.

Lo scienziato rinchiuso la porta.

— Lasci che mi assicuri che non vi sia alcun contatto, prima di andare innanzi - disse egli. - Potrebbe darsi che qualche parte del meccanismo fosse in azione.

Dalla parete vicina pendeva un piccolo quadro; Wilshire premé col dito un punto del quadro ed il dipinto si arrotolò all'istante, a somiglianza del sipario di un teatro, ponendo in vista un indicatore elettrico. Sull'indicatore si leggeva la parola «Sicurezza».

— Credo che tutto vada bene - fece lo scienziato, e posto un dito su un punto della cornice, il dipinto si distese, ritornando nella precisa posizione di prima. — Ora discendiamo per vedere che cosa fanno i due ingegneri.

Seguito da Don Ramon, Wilshire si diresse verso un uscio, l'aprì ed entrò in una piccola sala da bagno. Richiuso poi l'uscio, mentre l'argentino premeva col dito un lato dello specchio fissato sulla parete. Lo specchio si abbassò e rivelò un piccolo armadio con un portavoce in

cui Don Ramon fischiò. Immediatamente udì il fischio di risposta.

— Siamo noi... - disse nel portavoce. — Discendiamo subito.

Ricollò il portavoce al suo posto, fece risollevar nella posizione normale lo specchio e si portò poi nel centro preciso della cameretta, dove già si trovava lo scienziato. I due uomini erano vicinissimi l'uno all'altro e sembrava fossero in attesa di qualcosa. Dopo pochi istanti si udì un fruscio, come gli acqua violentemente smossa, ed il pavimento della camera incominciò ad abbassarsi. La piattaforma mobile discese sulla profondità di circa una quarantina di metri e poscia si arrestò dinanzi ad una cantina illuminata da lampade elettriche. Nel mezzo vi stavano i due ingegneri Willy e Kennard, intenti a lavorare presso alcuni congegni di strana apparenza.

— Come procedono le cose? - chiese in tono imperioso lo scienziato.

Kennard si affrettò a rispondere con umiltà servile. Evidentemente l'assistente temeva Wilshire.

— Ogni cosa procede bene; la terza camera è ora finita. I pezzi di fusione mancanti sono arrivati ieri da Londra e credo che quando saranno collocati, non vi sarà altra cosa importante da ultimare. Naturalmente avremo poi da mettere in ordine tutti i punti di contatto, e da controllare i vari congegni in ogni loro parte durante il funzionamento.



# LUOGHI DI CURA - VILLEGGIATURE - BAGNI - ALBERGHI

## CASA DI CURA

per le **Malattie nervose**

Informazioni a richiesta **UDINE** **PIAZZALE**  
26 LUGLIO  
Medici: Dr. Cav. Domenico Calligaris  
Dr. Prof. Giuseppe Calligaris, Docente di Neuropatologia nella R. Università di Roma

## EDEN HOTEL

Recoaro (Provincia di Venezia)  
Aperto dal 1. Giugno a Settembre - Lo ordine  
Propr. Cav. Vittorio Friedberg di Venezia  
Conduttore: Serafino Torricelli  
Magnifico Albergo, circondato di ogni confort moderno, situato nella più bella posizione di Recoaro, in faccia alle R.R. Fonti e allo Stabilimento dei Bagni, contornato da vasto giardino ombroso. Omnibus agli arrivi. Auto-Garage. Denjear dalle 11 alle 13, senza obbligo d'orario

**Villa Rosa**  
BOLOGNA  
Fuori Porta Castiglione 640. Telef. 116

**GRANDE STABILIMENTO DI CURA**  
per malati di stomaco e di sistema nervoso per alcoolisti, per morfinisti e per goticosi  
MEDICO INTERNO PERMANENTE  
Medico direttore prof. dott. Giovanni Vitali, Consulente prof. AUGUSTO MURRI.  
Villa Rosa aperta tutto l'anno, si distinguono per la cura dei malati di stomaco e di sistema nervoso, per i morfinisti e per i goticosi. Villa Rosa non sono assolutamente esclusi i malati di mente e d'infezione.



**BAGNI PÖSTYÉN**  
contro la gotta, reumatismi, la sciatica, ecc.  
Nell'anno 1908: 12.000 ammalati.  
trovarono la guarigione in queste celebri terme e fanghi naturali, in alto grado radioattivi.  
APERTO TUTTO L'ANNO  
Hotels, Pensioni e Stabilimenti balneari a prezzi moderati. Prospetti invia la Badedirektion a Pöstyén (Ungheria). - Treni celeri, diretti da Vienna: (3 ore).  
Apertura al 15 Giugno 1909.

**Levico (Trentino) Vetriolo**  
500 m. s. m. 1500 m. s. m.  
Cure arsenicali ferruginose, bibite, bagni, fanghi ecc.  
**Grand Hôtel Levico des Bains**  
(vecchio Stabilimento Balneare)  
**Hôtels des Alpes - Vetriolo**  
(Stabilimento Balneare)  
Trattamento di primissimo ordine. Prezzi moderati.  
Chiedere opuscoli, tariffe ecc. alla  
Direzione della Società Fonti Levico-Vetriolo in Levico.

**RECOARO** Grande Hôtel Trettenero  
TABLE D'HÔTE - RESTAURANT  
Appartamenti per famiglie - Posizione centrale e tranquilla  
Splendido giardino - Salone per ballo - Confort moderno  
Garage - Medico - Bagni. P. Gresele

**Luogo di cura Gleichenberg** Stiria  
**HOTEL MAILAND**  
Casa di prim'ordine - Ogni comfort - Prezzi miti.

**„Kurhotel RONACHER“ ANNENHEIM**  
MAGGIO-SETTEMBRE  
120 stanze (200 letti)  
sul lago di Ossiach presso Villaco  
(Centro dei forestieri nella Carinzia)  
Hôtel grandioso in mezzo a boschi e monti. - Medico, posta, telefono e telegrafo in casa  
Grande stabilimento di bagni, nonché bagni a nuoto (temperatura dell'acqua del lago 18-22 gr. celsius per canotti, vaporino dell'Hôtel, caccia, pesca, tennis, camera oscura, garage per automobili, equipaggi, piazzali per giuochi.  
Stazione del treno celere: Annenheim (Ferrovia dello Stato) Villaco (Ferrovia Meridionale)  
CHIEDERE PROSPETTI ILLUSTRATI

**Volete vivere bene ed a lungo?**  
**Scegliete un buon posto di villeggiatura!**  
E questo vi si offre nell'  
**Antonius-Hotel**  
FELDKIRCHEN (Carinzia)  
Hotel di primo ordine, posto in salubre posizione, a 600 metri sopra il livello del mare, contornato da boschi di pini, in mezzo alle alpi carinziane. Confort moderno. Illuminazione elettrica. Acqua eccellente raccomandata dai medici. Senza da Cor. 1.50 in più. Cucina italiana e tedesca. Bagni in casa. Grandissimo Salon. Sala da bigliardo. Giardinetto. Concerti ogni settimana. Vini di ogni qualità. Birra della propria fabbrica «Antoniusbräu» Omnibus a tutti i treni e per gite di piacere.  
Prenotazioni presso la Direzione PALESE & KAYSER, FELDKIRCHEN (Carinzia)

**BAGNO IMPERATORE FRANCESCO GIUSEPPE - Markt Tüffer**  
Clima ottimo Stazione ferroviaria del centro della Meridionale, facilmente raggiungibile Dintorni splendidi da qualsiasi provenienza.  
La più calda e più ricca d'acqua terme della Stiria di 83.5 gradi Celsius, di grande radioattività. Sorprendenti guarigioni in casi di gotta, di reumatismo, dolori artroclari, sciatica, malattie nervose, nevrosi, influenza e sue conseguenze, malattie al basso ventre e malattie muliebri, debolezze generali e locali, anemia e convalescenze dopo gravi malattie ecc., quale cura appropriata dopo una cura interna, come Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Hall ecc. Propria sorgente di acqua termale potabile. Garage per automobili. Vanture private.  
Spedizione di acqua termale. Vende anche presso HEINRICH MATTONI A.-G. VIENNA.  
Dott. Ernst Jellinek, Medico-Direttore  
Prospetti ed informazioni a mezzo dell'Amministrazione del Bagno.

## ALBERGO ALLA POSTA A MONFALCONE.

**Villeggiatura.**

Stabilimenti GRASSI  
1. LUGLIO  
Idroterapia, Elettroterapia, Massaggio, Bagni solforati. - Consultazione medica: Prof. Dott. FABIO VITALI (Fam. dell'ospedale di Venezia). Direzione medica interna: Dott. FRANG. MONETTI di Bologna. Primo assistente del Prof. Murri. SERVIZIO AUTOMOBILI.  
Prop. Cav. PIETRO GRASSI

## Albergo Marconi

TARCENTO  
Nuova costruzione, confort moderno.  
Omnibus a tutti i treni.  
P. FACHINI.

**Affittasi per la stagione estiva**  
Appartamento di 3-4 stanze con 4-5 letti, eventualmente cucina e dispensa.  
Stanze parquette, condutture d'acqua in cucina. Nel giardino ombroso con castagni presso la casa. Rivolgarsi a Jul. Lenassi, Oberleitner (Carinzia)

## CADORE

S. VITO - 1000 m. s. m.  
**Hôtel Marcora**  
La più deliziosa dimora estiva. Servizio e trattamento di primissimo ordine.  
Pensioni da Lire 9 in più, per domestici.  
L. 5 - Stanze a parate da L. 2 in più.  
Scrivere alla Direzione.

## TERME D'ABANO

Prov. di Padova - Staz. Ferroviaria  
Stabilimen. Hôtel „Orologio“  
Stabilimen. Hôtel „Todeschini“  
1. GIUGNO - 30 SETTEMBRE  
Cura del reumatismo articolare cronico (poliartrite), reumatismo muscolare, artrite gotica, sciatica, malattie femminili, postumi di fratture, lussazioni ecc. mediante i  
Celebri Fanghi termali  
Bagni termali, a vapore, idroelettrici, massaggio, ginnastica medica con apparecchi sistema Zander, cura interna dell'acqua di Montebelluna.  
Direttore medico e consulente: prof. comm. Achille De Giovanni, senatore del Regno (visita gli Stabilimenti la domenica e il giovedì), medico residente: prof. cav. dott. L. Pesenti.  
Apertura al 15 Giugno 1909.

## ALBERGO ALLA POSTA A MONFALCONE.

**Villeggiatura.**

Stabilimento di cura JUDENDORF presso GRAZ  
Clima eccellente, il più bel punto della Stiria.  
Rinomato Stabilimento di cura speciale per ingrassare, per assimilazione, per le malattie nervose e della circolazione. Rinnovato in stile signorile. Splendidi successi. Prezzi modici. Prospetti illustrati gratis.  
Dott. K. FEILER.

## TERME ROMANE MONFALCONE

Temperatura costante 38-40° - Stagione 1. Giugno fine Settembre.  
Stabilimento ingrandito - 40 stanze - Massimo confort - Medico dirigente Dr. G. de Cambi

## Graz. Hôtel Erzherzog Johann

Unico hotel nel centro, sulla piazza principale. Prezzi miti. Ascensore.

## Villeggiatura a Lindenhof

A Lindenhof presso Völkermarkt  
affittarsi, per la stagione estiva, ancora alcune stanze elegantemente ammobiliate.  
Rivolgarsi a J. Papitsch, Lindenhof.

## Markt Hüttenberg,

800 metri sopra il livello del mare, in posizione riparata dal vento del nord, circondata da boschi, con passaggi dell'estensione di 2400 metri, senza pericoli, affittarsi appartamenti estivi  
a prezzi molto convenienti. Scrivere in lingua tedesca a Constantin Granzig, Hôtel „Zur Post“, Hüttenberg (Carinzia).

## GRAND HOTEL DES THERMES SALSOMAGGIORE

(Provincia di Parma)  
Le Acque termali di Salsomaggiore sono le più ricche d'Europa di bromo, di jodio, di litio, di strontio, e sono il rimedio più sicuro per lo smemore dei fanciulli, le malattie delle donne e della gola e i reumatismi.  
Proprietari: O. RITZ e A. PEYFFER

## FROHNLEITEN presso GRAZ

**Sanatorio „Austria“**  
rhumatisme per malattie nervose, cardiache e di assimilazione.  
Cura su base idro-fisico-dietetica secondo i più recenti principi della scienza. Bagni di luce, d'aria e di sole. Medico primario e direttore: Dott. S. WEISS di Vienna  
successore del Dott. RUMANN.  
Prospetti ricevibili a mezzo del Sanatorio Austria di Frohnleiten.

## STABILIMENTO DI CURA

Meerscheinschloss GRAZ, medico dirigente Dott. Carlo Mirli.  
Per malattie di nervi, malattie interne, per persone bisognose di riposo. Cure idro-fisiche-dietetiche, elettroterapiche e tutte le installazioni di cure moderne.

## Stabilimenti Idroterapici e Grand Hôtel

**ANDORNO (Biella)**  
Anno 49° - Apertura 15 Maggio - Anno 49  
Direzione medica: Prof. G. S. Vinal, Prof. C. Baduel, Dott. D. Siccardi  
Terapia fisica completa - Confort moderno.  
Scrivere alla Direzione in ANDORNO (Biella)

## Rohitsch-Sauerbrunn

(STIRIA) Ferrovia, posta e telegrafo.  
ORCHESTRA STABILE DELLO STABILIMENTO DI CURA.

## VILLEGGIATURA TROFATACH

nella Stiria sup.  
in splendida posizione, vallata e dintorni piacevoli quanto mai, contornati di alti monti. Bellissimi appartamenti, buoni Hôtel e trattorie, bagni ferruginosi e bagni a nuoto.  
Per informazioni rivolgersi al  
Fremden-Verkehrs-Verein-Trofatach

## A Pörschach sul lago di Wörth

in Carinzia nello Stabilimento già Wahliss  
affittarsi delle ville per famiglia  
con o senza cucina, appartamenti di ogni grandezza, singolo stanza per la stagione, a mesi, settimane o giorni. Tutte 12 ville sono situate in uno splendido parco ombroso, dell'estensione di 20 juchter, riservato ai signori villeggianti. Finissimo ristorante viennese sotto la direzione di persone competenti, bravissime, a prezzi miti. Lo Stabilimento Idroterapico Carinthia (dott. Adler) si trova nella tenuta stessa. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio costruzioni Loderer & Schweinburg, Vienna, 1, Rotenturmstrasse 25, nonché all'amministrazione dello stabilimento  
Signora Weitzig, Pörschach sul lago.

## AVVISO

Ho l'onore di render noto il P. T. Pubblico e la mia spettabile Clientela che con la fine di giugno a. c. il mio  
„Hôtel Krka“  
con annesso Restaurant verrà traslocato nella mia casa, situata pure a marina, e precisamente sopra il caffè „Miramar“.  
Mi raccomando a tutti i miei clienti e amici anche per l'avvenire, assicurandoli che mi darò ogni premura affinché si trovino bene e sempre contenti.  
Sebenico, 14 maggio 1909.  
FRANCESCO GRILJENKO  
hôteller.

## LAVARONE

m. 1200 sul mare  
La più bella dimora estiva del Trentino - Soggiorno ideale per famiglie - Bosco - Tennis - Vettura - Automobili. - Pensioni da 8 lire - Prospetti gratis.  
Pietrobelli, Hôtel Baglioni, Firenze.

## BAD JUNGBRUNN

presso Lienz nel Tirolo.  
Villeggiatura splendida in mezzo al bosco.  
PREZZI MODICI.  
Prospetti invia la DIREZIONE.

## LEVICO TRENTO

**Hôtel Belle Vue e Hôtel de Russie**  
situati in prossimità al bagno e nella miglior posizione di Levico, vista incantevole sul lago. Aperti dall'aprile all'ottobre. Illuminazione elettrica. Vasto parco proprio. Omnibus alla stazione di Levico.  
Prezzi modicissimi.  
A. SARTORI, proprietario.

## Salsomaggiore

Grande Albergo „Milano“  
Casa di 1. ordine.  
Riparto Bagni e cure salsomaggiore nell'albergo. - Acqua fornita dalla Società G. Della Rosa G. Corazza & C. Raccomandato per il completo confort moderno. - Trattamento senza eccezione. - Cucina perfetta.  
Table d'hôte tavolini separati - Tennis - Informazioni e opuscoli a richiesta.  
Telegrammi: Ferrario - Salsomaggiore

## Stabilimento di cura e di idroterapia

**BAD STEIN nella CARNIOLA presso Lubiana**  
La stagione incomincia al 15 Maggio.  
Splendida posizione alpina, riparata dal vento, clima mite subalpino. Adatto per malattie interne e nervose e per convalescenti. Cure individuali per rafforzare il corpo. Cure idroterapiche secondo i sistemi Priessnitz, Winteritz, Kneipp. Bagni di sole, di acido carbonico ed elettrici. Cure radio, interne e bagni, cura d'aria calda asciutta, massaggi ed elettroterapia. Vasta per nuoto, parco ombroso, ottima ristorazione a buon prezzo. Buoni alloggi nello stabilimento di cura e nelle diverse ville.  
Prezzi modici. Prospetti gratuiti mezzo del Dott. Rudolf Wackner, medico direttore ed appaltatore del bagno.

## VILLEGGIATURA

a Seebach-Vietring presso Klagenfurt, Carinzia sulla linea della Transalpina.  
**Nuovo Hôtel e Stabilimento Bagni**  
Splendido e tranquillissimo soggiorno estivo, temperatura mite, a 500 metri d'altimetria in mezzo a boschi resinosi, salubri passeggiata, poco distante del lago di Wörth; altiliana, birilli, boccie ecc. ecc. Sport nautico in un vicino e grazioso laghetto, pesca, acqua eccellente raccomandata da celebrità mediche, vetture e cavalli a disposizione. Omnibus alla stazione. Prezzi mitissimi, ottima cucina triestina, vini scelti dell'Istria, Friuli e Dalmazia, Birra di Pilsen. Rivolgarsi al propr. E. NEGRO, Vietring presso Klagenfurt.

## VENDESI causa trasloco

**VILLA a VILLACO**  
con tre appartamenti, stabile adiacente, vasto verandier, grande giardino, piazzale per tennis, padiglione conduttore d'acqua. Poco distante dalla città, bellissimo soggiorno estivo. Per informazioni rivolgersi a Giuseppe Gunkel, Villaco

## COMPLETAMENTE RIMESSO A NUOVO

„Kaisersbad“ Stabilimento idroterapico, con arredamento moderno. „Styria-Bad“ bagni di acido carbonico installati di recente.  
Luogo di cura indicato per le malattie dello stomaco, intestini, del fegato e dei reni, costipazione cronica, emorroidi, calcoli biliari, obesità, diabete, gotta, laringite e faringite, malattie cardiache. Sorgenti salutari simili a quelle di Karlsbad e Marienbad.  
Cure dietetiche e di fango. Condotture d'acqua potabile salubre. Illuminazione elettrica. Ascensori. Canalizzazione moderna.

## Bagno di spiaggia „EGIDA“

a CAPODISTRIA

Prezzo di passaggio da Trieste Cent. 50  
per Capodistria compreso il bagno Cent. 30.  
Bambini Cent. 30.

Ritorno cent. 40, Bambini cent. 20  
col seguente ORARIO della Nuova Società di Navigazione a Vapore fra

## CAPODISTRIA e TRIESTE

Da TRIESTE per CAPODISTRIA

Gior. feriali

Part. 6 ant. Partenza 2.15 pom.\*

„ (post.) 7.45 „ „ 4.30 „

„ 9 „ „ 6 „

„ 10.45 „ „ 8 „

„ (post.) 12.05 mer. „ 9.30 „

Gior. festivi

Part. 6 ant. Partenza 3 pom.

„ (post.) 7.45 „ „ 3.15 „

„ 9 „ „ 6 „

„ 10.45 „ „ 8 „

„ (post.) 12.05 mer. „ 9.30 „

Da CAPODISTRIA per TRIESTE

Gior. feriali

Partenza 5 ant. Partenza 12.15 pom.\*

„ 5.30 „ „ 2 „

„ (post.) 9 „ „ (post.) 4.15 „

„ 10.30 „ „ 6.15 „

„ 10.30 „ „ 8.15 „

Gior. festivi

Partenza 5 ant. Partenza 12.15 pom.\*

„ 5.30 „ „ 1.15 „

„ 7 „ „ (post.) 5 „

„ (post.) 9 „ „ 7.30 „

\*) Nelle corse così segnate il vapore toccherà il Lazaretto di S. Bartolomeo a Punta Sottile.

Prezzo di passaggio solo andata o solo ritorno CENTESIMI 40 INDISTINTAMENTE

Ragazzi pagano la metà.

In coincidenza col suddetto orario è stata attivata una linea di navigazione tra Capodistria, il nuovo Ospizio marino e S. Caterina a

**VALLE OLTRA**

## RIOLO

Stazione Castelbolognese (linea Bologna-Ancona) da metà GIUGNO a SETTEMBRE

## Inalazioni Solfidriche e Salsodietiche

Per la cura radicale dell'ASMA  
Bagni Solfurati e Salsodietici - Docce - Fanghi  
Elettrolitici - Massoterapia  
Bibite saline, ferruginose, solforose

Prof. AUGUSTO MURRI, Consulente  
Prof. Giovanni Vitali, Direttore  
ASSISTENZA MEDICA PERMANENTE

Grand-Hôtel du Parc et Restaurant nello Stabilimento - Pensioni cumulative da L. 6 al 9 - Confort moderno - Prezzi mitissimi - Ville e appartamenti d'affittare. Rivolgarsi all'Amministrazione.

Servizio di Navigazione a Vapore

Trieste-Ravenna

Spalato - Zara - Ancona

Da Ravenna si arriva in treno a Castelbolognese in poco più di un'ora. Da Ancona in ore 3.30. Da Castelbolognese a Riolo si impiega in vettura una mezz'ora o poco più.

# SEMNERING

presso Vienna. 3000 piedi di altimetria  
10 ore di ferrovia da Trieste.

Il più splendido soggiorno estivo, in mezzo ad alti monti rustico-romantici, circondato da bellissimi boschi e prati, con numerosi passeggi piani e leggermente ascendenti, bene tenuti. Splendidi dintorni per gite in vettura ed automobile.

## HÔTEL PANHANS al SEMNERING

con annessi l'Hôtel Erzherzog Johann, 6 Ville con e senza cucine. Posizione magnifica, con splendido panorama. 350 stanze. Massimo confort. Molti appartamenti con propri bagni e toilettes. Ascensore, atrio, caffè, 4 sale da conversazione, 4 sale da pranzo per fumatori, altre 4 per non fumatori, inoltre orchestra, automobili e garage, cavalli da sella, pesca delle trote. - MEDICO e FARMACIA.

Servizio a la carte e pensioni. Pensione completa Cor. 7.- al giorno.

## Grande STABILIMENTO DI CURA

nello stesso edificio  
con tutti i sistemi dell'idroterapia, bagni di acido carbonico e di ossigeno per le cure col radio, bagni medicinali ed elettrici, inalazioni secondo il sistema del Dott. Bulling. Direttore stabile Dott. Siegel, inoltre dalle diverse cliniche: signori prof. Artner (da Vienna), consigliere intimo de Müller (da Monaco), consigliere intimo de Krehl (da Strassburgo i. A.). Personale da bagno già pratico.

Indirizzo telegrafico: Panhanshotel, Semmering

FRANCESCO PANHANS, proprietario e direttore personale



fiene di essere stato licenziato senza alcun motivo.

Il convenuto, di contro, dice che motivi ne aveva fin troppi. Anzi tutto - dice - egli mi trascurava il lavoro; poi, una mattina, proprio nelle ore in cui si lavora maggiormente, egli si allontanò, dopo aver chiuso la macelleria, portando seco le chiavi. Il suo contegno a mio riguardo era poi intollerabile: mi offendeva sempre e mi minacciava.

Il convenuto rileva che, dalla chiusura della macelleria, risentì una danno di circa 150 corone.

L'attore si giustifica dicendo che quella fu una dimenticanza: credeva di aver consegnato le chiavi alla padrona, ed invece le aveva messe in saccoccia.

Il presidente cons. Brelich propone un accomodamento e si riesce nel senso che, l'attore ritira la petizione ed il convenuto si dichiara soddisfatto dal danno sofferto per la distrazione dell'attore.

**Domani gli elettori vogliano, dopo dato il loro voto, conservare lo scontrino di legittimazione.**

Ne avranno bisogno assoluto per l'eventualità di ballottaggi.

## MARINA E NAVIGAZIONE

### Movimento nel porto.

Ieri arrivarono nel nostro porto: i pir. del Lloyd «Helios» da Fiume, «Bohemia» pure da Fiume, «Ettore» da Costantinopoli e scali della Grecia; il pir. germ. «Bisanzio» da Amburgo, scali e Algeri con 4 pass.; i pir. ital. «Iniziativa» da Genova e Ancona con 21 pass., «Agrimaria» da Catania con 3 pass.; i pir. a.u. «Bosnia» da Curzola e scali con 47 pass., «Immacolata» da North Shields, «Sipar» da Cattaro e scali, «Vila» da Metcovich e scali.

Partirono: i pir. del Lloyd «Dalmazia» per Costantinopoli e Odessa, «Leopoldo» per Venezia.

### Movimento dei piroscafi a.u.

«P. Becher» arrivò il 6 a Reggio; «Filippo Artelli» il 2 a Odessa; «Kassa» l'8 a Valenza; «Orion» il 6 a Swansea; «Kobe» il 7 a Porto Salfi; «Proteo» passò ieri mattina Ushant diretto ad Anversa.

Lloydiani. «Salzburg» dalla Soria proseguì il 10 da Alessandria per Brindisi e Trieste; «Thalia» partì il 10 da Amsterdam per Sinesumunde.

«Navigation gen. A. (Gerolimich)» - «Atlantico» partì l'8 da Pola per Scipio, «Baltico» l'8 da Cardiff per Pola, «Eduardo Musil» proseguì l'8 da Costantinopoli per Pola, «Francesco Musner» arrivò il 9 a Glasgow, «Principessa Cristiana» partì il 10 da Odessa per Amburgo, «Quarnero» partì il 7 da Novorossisk per Amburgo.

### MINI croati che spacciano moneta d'oro falso

Pola, 11. Con le navi da guerra «Habsburg», «Arpad», «Babenberg», «Mecor», «Zenta» e «Magnes» è giunta ieri sera nel porto di guerra la nave «Carlo VI», reduce da un viaggio di due mesi nelle acque della Turchia e della Grecia. Oggi si ebbero in giro in città una quantità di pezzi da venti corone in oro e di lire sterline falsi. I falsificati, alcuni dei quali si trovano già nelle mani della Polizia, sono perfetti e sono distinguibili dai veri soltanto dal peso, essendo più leggeri. Appena avuti nelle mani i primi pezzi falsi spacciati in città, l'ispettore Penco e l'agente Carlin si diedero a fare indagini, le quali fecero risultare che gli spacciatori dei pezzi d'oro sono dei militari croati della 1. e 2. marina sbarcati dalle navi giunte ieri sera. A bordo della «Carlo VI» fu arrestato un milite croato, al quale, nella perquisizione personale, furono trovati otto pezzi da venti corone falsi, che lui disse di aver acquistati in Grecia. Il milite fu condotto a terra e messo a confronto con persone alle quali aveva spacciato i falsificati, fu da esse riconosciuto. Fra i gabbati c'è il direttore di una casa di tolleranza, che cambiò un pezzo da venti corone in oro falso; il talevoleggiante Simone Popovich, dell'osteria Kramer, in via Kandler, che cambiò una sterlina, ecc. La Polizia continua le indagini, ritenendosi che, oltre a quelli sequestrati, vi siano in circolazione in città molti pezzi d'oro falsi.

### Nuovo maestro

Umago, 10. Il Consiglio scolastico distrettuale di Parenzo ha nominato il docente Carlo Favretto a maestro dirigente provvisorio di questa scuola. Tale posto era vacante dalla chiusura della scuola, dell'anno 1908.

### Per una nomina a Muggia

Muggia, 10. Nella seduta della locale Rappresentanza comunale tenuta il 29 u. s. per la nomina del Consiglio di amministrazione della «Muggesana», furono presentate due liste, in una delle quali, che spuntò, figurava membro l'onorevole Bertotti, già presidente della «Muggesana». Contro questa lista diede il suo voto il rappresentante G. Robba fu Giacomo. Il Robba è addetto al locale bagno «Nettuno», il cui proprietario fece contratto con la «Muggesana» per il trasporto dei bagnanti da Trieste allo stabilimento. Non vedendo ancora dar principio da parte della «Muggesana» a tale servizio, il proprietario incaricò il Robba di sollecitare in tali sensi la Direzione della Società di navigazione, e, portatosi dai Bertotti, che ancor fuma, ne si sa perché, da presidente, fu scacciato con la parola: «Chi non sa fidarsi in mi e no vota per mi, li abbraccio e ghe volto le spalle».

Padronissimo il signor Bertotti di abbattere e volgere le spalle a tutti coloro che per lui non votano, quando si tratti di suoi interessi; ma i cittadini di Muggia intendono che chi è chiamato a dirigere ed amministrare beni ed interessi comunali faccia il suo dovere, curi l'utile del Comune, accontenti il pubblico che paga, e lasci a parte certi rancori, che non stanno nel programma della navigazione.

### Cassa rurale di Parenzo

Parenzo, 10. Dalla verifica di cassa effettuata il giorno 31 dello scorso mese di maggio dal direttore e segretario-cassiere di questa Cassa rurale di prestiti e di risparmio, risultarono le seguenti confortantissime cifre: Introito: cavanzo di cassa al 1 gennaio 1909 cor. 18.127,84; quote sociali cor. 184; risparmi corone 416.232,32; prestiti cor. 42.715,99; conti correnti coi soci cor. 175.778,52; conti correnti con istituti di credito e debiti sociali cor. 216.419,86; interessi corone 836,54; conto merci cor. 842,12; tasse di buona entrata ed altri introiti corone 3.378,60; assieme degli introiti corone 874.010,60. Esito: quote sociali cor. 144; risparmi cor. 150.691,67; prestiti corone 68.492; conto corrente coi soci corone 215.207,65; conto corrente con istituti di credito e debiti sociali cor. 428.577,50; interessi cor. 239,17; spese di amministrazione ed altri esiti cor. 3.891,42; assieme degli esiti cor. 865.243,41. Per cui venne constatata una regolare giacenza di cassa nell'importo di cor. 8.767,37. Il movimento complessivo di questa Cassa rurale durante i primi cinque mesi di gestione del corrente anno fu di corone 1.721.126,35.

La verifica di cassa pubblicata ultimamente si riferiva alle risultanze della chiusa del mese di aprile a. c.

### BORSA DI STUDIO PER CHERSINI

Cherso, 10. Presso questo Municipio è da conferirsi una borsa di studio della fondazione «Capitano Giovanni Lusina», di cor. 200. Per disposizione fondazionale, sono chiamati al godimento in primo luogo studenti bisognosi, discendenti dal defunto fondatore capitano Giovanni Lusina, ed in mancanza di questi, studenti poveri, pertinenti al Comune di Cherso, quivi domiciliati e frequentanti una scuola media. Istanze a questo Municipio entro il 17 luglio, munite della fede di nascita e certificato di pertinenza, dell'attestato di vaccinazione, di attestati dimostranti l'iscrizione in una scuola media e del certificato di povertà.

### La liquidazione della Banca popolare di Gorizia. Un arresto

Gorizia 11. E' stato arrestato Guglielmo Conforti. Questo arresto sta in rapporto con la liquidazione della Banca popolare goriziana dovuta alle operazioni dell'ex-direttore Colle.

### Circolo di Studi sociali di Zara

Zara, 10. Questo Circolo, dovuto all'iniziativa del signor podestà e di altri ragguardevoli cittadini, ha sospeso, fino all'autunno prossimo, la propria attività, iniziata con un corso regolare di quaranta lezioni a vantaggio degli agenti di commercio. Diedero regolarmente lezioni il dott. Boxich (letteratura italiana), il sig. Carlo Bertuzzi (ragioneria e stile d'affari), il dott. A. Talpo (diritto commerciale), il prof. E. de Gottardis (geografia commerciale) e il sig. P. Allacovich (computisteria commerciale). I giovani assistettero con grande interesse alle lezioni, abbandonando, dopo il faticoso lavoro, ogni svago; ed ora manifestano viva gratitudine ai docenti, desiderosi di continuare le utili serate all'inizio della stagione autunnale. Si spera, dato questo confortante risultato, di poter aprire anche qui una Università del Popolo.

### PAROLA DECRESCENTE.

5. Verde e fragrante, o mio lettore, assai.  
4. Fra i musicisti giovani d'Italia.  
Mi troverei.  
3. A chi falli ha commesso lo son dovuto.  
2. Da l'ozio abborro e dal tempo perduto.  
Spiegazione del giuoco precedente:  
SATURA. LASSA. SALASSURA.

### BORSE E MERCATI

Chiusa di Borsa dell'11 Giugno. - Il numero fra parentesi indica la chiusura precedente. Vienna fuoriborsa segna Credit 633, Staatsbahn 642, Lotti turchi 183, 414 a Borsa di Berlino chiude calma. Credit 200,40 (200,75). Disconto 187,25 (187,50). Parigi apertura dell'Italia 105,40 poi sino 105,40. Chiusa francese 98, 97,95, Italiana 105,40 (-), Spagna 98,75, 98,75, Banche Ottomane 722, (722, -) Rio Tinto 1994 (2030), Lotti turchi 174, (177,35). Londra 11, 19, 20, 20, 20, 11, 34 a 11,35. Liro sterline 23,95 a 24,03, Londra 240, - a 240,75. Francia 92,20 a 92,25, Italia 94,20 a 94,25, Banche ottomane 94,85 a 95,15, Germania 111,35 a 111,75, Banche germaniche 117,35 a 117,75, Rend. austr. carta 82,20 a 82,60, Rendita austriaca in corone 82,20 a 82,60. Rendita ungherese in corone da 82,20 a 82,60. Credit 637, - a 639, - Italiana 105, - a 105,75, Staatsbahn 722, - a 727, - Lombardi 111, - a 113, - Lotti turchi 184, - a 187, -.

Parigi 11. Chiusa Rendita francese 98, - Rendita ital. 98,95, Rend. Spagna esterna 92,72, Azioni Banca ottomana 722, - Parigi 11. Chiusa Rendita austr. - Lombardi 130, - Rendita Turca unit. 82,35, Cambio Londra 232,25, Rendita austr. in oro 101,50, Rend. austr. in oro 44,83, Linderbank 482, - Lotti turchi 174, - Banca di Parigi 16,67, Meridionali Ital. 701, - Azioni Rio Tinto 1994.

Londra 11. (Cambi Chiusa). Consolid. 84/4, Lombardi 41/4, Argento 24/16, Rendita Spagna 92/4, Italiana 104/4, Cambio su Vienna - Sconto di piazza 1/16.

Francforte 11. (Borsa della sera). Azioni del Credit austr. 200,40, Rendita dello Stato 155,75, Lombardi 22,40.

Cassa. Amburgo 11. (Chiusa). Santos good average per settembre 32,50, per dicembre 31,50, per marzo 31,25, per maggio 31,50.

Carve 11. (Chiusa). Santos good average p. estem. (per 50 chilogrammi) a fr. 42, - per dicem. 41, -.

Nuovo Tor 11. Apertura Rio per consegna futura calmo invariato, 5 in ribasso.

Cotoni. Liverpool 11. Mercato fiacco. Tenders in Dock 3. Vendite 2500 compresi affari con consegna. Importazione 4200. Berce americana a consegna da qualunque porto L. H. G. Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.

Aprile-Maggio 84, -.

Maggio-Giugno 84, -.

Giugno-Luglio 84, -.

Luglio-Agosto 84, -.

Agosto-Settembre 84, -.

Settembre-Ottobre 84, -.

Ottobre-Novembre 84, -.

Novembre-Dicembre 84, -.

Dicembre-Gennaio 84, -.

Gennaio-Febbraio 84, -.

Febbraio-Marzo 84, -.

Marzo-Aprile 84, -.



## Giovanni Zimprich

decorato della croce del merito

d'anni 91, passò a miglior vita, confortato dall'affetto dei suoi cari. Gli adorati figli Antonio e Angelina nonché la nuora Giovanna ed il genero Augusto Cerin anche a nome degli altri congiunti, danno la triste notizia agli amici e conoscenti.

I funerali del caro estinto avranno luogo Domenica 13 corr. alle ore 11.30 ant., partendo dal convoglio dalla casa N. 6 di via Fondarsa.

TRIESTE, 11 Giugno 1969.

**Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.**  
Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## ANNA ANDROVICH

nata CORNER

Il comare cap. Tommaso, il figlio ing. Carlo, le figlie Olga, Rina e Nives e la nuora Mitzi (assenti a nome degli altri congiunti, accesi da indichibile strazio, danno parte di tanta perdita agli amici e conoscenti.

I funerali dell'adorata ed indimenticabile estinta seguiranno Sabato 12 corr. alle 6 pom., partendo dalla casa N. 6 di via Porepella direttamente al Camposanto.

TRIESTE, 11 Giugno 1969.

**Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.**  
Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## Ringraziamento

La sottoscritta, profondamente commossa, ringrazia tutte quelle gentili persone che, sia coll'invio di fiori o coll'accompagnare la salma del suo amato

CAPO

all'ultima dimora ed in altre varie guise vollero onorare la cara memoria.

Sento poi il dovere di esprimere la sua perenne riconoscenza all'estimo Dr. Paolo Iacchia, che con intelligenti ed amorosi cure seppe alleviare le sofferenze con ogni mezzo concesso dalla scienza per strapparla alla morte.

Famiglia STRAUSS.

## ALESSANDRO HRIBAR

spirò ieri improvvisamente nella verde età d'anni 23.

La desolata famiglia partecipa tale sciagura ai parenti, amici e conoscenti.

I funerali avranno luogo Sabato 12 corr. alle 6 pom., partendo dal convoglio funebre dalla Cappella mortuaria di S. Giusto.

TRIESTE, 11 Giugno 1969.

**Il presente annuncio serve di partecipazione diretta.**  
Nuova Impresa pompe funebri via Vincenzo Bellini 13.

## DOMENICO ROSSI

avvenuto quest'oggi dopo lunghe sofferenze munito dei conforti religiosi.

Il trasporto delle ceneri spoglie seguirà Domenica 13 corr. alle ore 10.30 ant., movendo il convoglio funebre dalla Cappella del Civico Ospedale direttamente al Camposanto.

TRIESTE, 11 Giugno 1969.

**Famiglia ROSSI, MARICH, TOBESCHINI.**  
Il presente annuncio serve di partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## Famiglia WEIGLEIN-RUDMAN-JANETT.

Le sottoscritte profondamente commosse, ringraziano sentitamente l'estimo Dott. DAVIDE D'OSMO, le autorità magistratuali, il corpo dei civili vigili, e tutte quelle gentili persone che col loro intervento ai funerali od in altra guisa vollero onorare la memoria del loro indimenticabile estinto.

### PERSONALE DI SERVIZIO.

OFFERTE.

4 cent. la parola - minimo 40 cent.

CAMERIERA offesi, dalle 8.30 pom. Via Ghega N. 2, terzo. 1193 A

### PERSONALE DI SERVIZIO.

RICHIESTE.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CAMERIERA capace cercai prontamente. Gattari 3, Gusina. 6384 B

MALBESINO nuovo, bicicletta, fornimento per due cavalli, venditori. San Lazzaro, viale Venezia, 20. 6385 B

DOGA tenere conto su osteria cercai. «Granvia», via Rossetti 6. 6316 B

DOMESTICA cercai prontamente. Corso N. 11, p. II. 6324 B

DOMESTICA capace cercai prontamente. Via Nuova 42, IV sinistra. 6146 B

DOMESTICA per tutti i lavori di casa cercai. Terzo bianca N. 35. 11952 B

DOMESTICA cercai. Via Piccardi N. 14, terzo, porta 24. 11939 B

DOMESTICA cercai per coniugi soli. Via dell'Olmo 1A, II, porta 16. 8009 B

DOMESTICA servizio tutto il giorno, possibilmente capace cucinare, cercai. Cecilia 14, I, p. 6. 6391 B

DE signori cercano cuoca e che sorvegli casa. Indirizzio Piccolo. 6383 B

DOMESTICA semplice tutti lavori, sappia cucinare, 20 cor. mensili, cercai. Acquedotto 51, p. I. 8013 B

DOMESTICA servizio per ore mattina, cercai. Indirizzio Piccolo. 6378 B

DOMESTICA con buoni attestati cercai. Via Chiozza 8, porta 8. 6399 B

DOMESTICA brava per piccola famiglia cercai. Rossetti 17, porta 17. 6379 B

DOMESTICA con buoni attestati cercai. Via Gattari 9, quarto. 11975 B

FAMIGLIA cerca domestica capace facente di casa. Chiozza 39, II, p. 6. 6428 B

DOVANETTI servente, lavori leggeri cercai. Buca buona famiglia. Indirizzio al Piccolo. 6310 B

PRESTASERVIZI pulita cercai, piccola famiglia. Cecilia 13, II, p. sinistra. 6388 B

PRESTASERVIZI tutta giornata cercai. Corone 20, Via Fontana 6. 11685 B

PRESTASERVIZI abili tutta giornata cercai. Indirizzio Piccolo. 6326 B

CARZONE sellaio cercai. Via Carlo Ghega N. 9. 11813 D

IOVANE impiegato di circa 20 anni oppure signorina perfetta conoscenza tedesca, stenografia, preferibile conoscenza italiano, trova posto collocamento presso primaria ditta. Offerte «Perseveranza» 5931 Piccolo. 5907 D

AVORANTE falegname di fine cercai. Tiziano Vecellio N. 4. 6424 D

AVORANTI fabbri abili per bottega paga secondo capacità cercai. Indirizzio Piccolo. 6340 D

AVORANTI provetti e mezzo cercai prontamente; lavoro stabile. Via Orologio 4, secondo. 6315 D

AVORANTI brave e mezzo sarte donna, cercai prontamente. Indirizzio Piccolo. 6389 D

AVORANTI fabbri, capaci, trovano pronta occupazione. Indirizzio al Piccolo. 6372 D

MEZZA lavorante cercai prontamente; lavoro di stiratura a macchina. Via Bachi 17, primo. 11939 D

MEZZA lavorante sarta da donna cercai. Indirizzio al Piccolo. 6308 D

MEZZE lavoranti sarte donna cercai. Anastasio 16, mezzan. sin. 6311 D

MEZZA madre cerca ragazzo dai 16-17 anni. Indirizzio Piccolo. 6347 D

OPERAI elettricisti cercai. Rivolgarsi presso ing. Mauro e Decortis via Casma 1. 8024 D

PRATICANTE con paga trova pronto collocamento. Indirizzio al Piccolo. 6328 D

PRATICANTE (signorina) conosce italiano, tedesco, possibilmente sloveno, bella calligrafia cercai. Rivolgarsi via Cernaia 15, magazzino. 6344 D

PAGAZZO con paga cercai per negozio. Polacco, via S. Nicolò 27. 11881 D

PAGAZZO per lavori manuali di scrittura cercai prontamente. Offerte indicanti «A. D. 6323» Piccolo. 6331 D

PAGAZZO servizio latteria cercai. Piazza Tommaso 2. 12896 D

PAGAZZO apprendista per legatoria di libri cerca la libreria Chiozzini. 8017 D

PAGAZZO già pratico quale secondo capo cucinare cercai. Restaurant palazzo del Lloyd. 6397 D

PAGAZZO mezzo facchino cercai per negozio. Indirizzio al Piccolo. 6397 D

PAGAZZI apprendisti pasticceri cercai. Via Belvedere 34, Colacurto. 11961 D

PAGAZZO con paga cercai prontamente per negozio. Indirizzio Piccolo. 6344 D

STIRATRICE cerca brava lavorante per garzone. Via Giorgio Galati 14. 11978 D

SCRITTURALE, suddito austriaco, maggiore, incurato cercai per discreto impiego. Indirizzio al Piccolo. 6363 D

### CAMERE

AMMOBILIATE E PENSIONI PRIVATE.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CAMERETTA ammobiliata affittasi. Via San Giovanni 7, II, scala II, porta 15. 8035 E

CAMERINO ammobiliato chiaro con costo affittasi. Farneto 49, porta 2. 8040 E

CAMERA ammobiliata affittasi, piccola famiglia, unico subinquilino. Bachi 17, primo. 11939 E

CAMERA bellissima, grande, casa signorile, posizione centrale affittasi cor. 30. Indirizzio Piccolo. 6329 E

CAMERA ammobiliata, possibilmente noce, abili, affittasi. Molin grande 12. 11945 E

CAMERE ammobiliata; vuote, anche ingresso libero, eventualmente costo, uso cucina affittasi signora, paraggi Ponteroso. Indirizzio Piccolo. 6392 E

CAMERINO ammobiliato affittasi prontamente presso famiglia tedesca. Via Belvedere 16, II piano, porta 15. 6354 E

CAMERA ammobiliata davanti affittasi prontamente. Santa Caterina 2, porta 3. 8042 E

CAMERA ariosa bene ammobiliata, affittasi. Via Chiozza 51, porta 8, dirimpetto Politeama. 6413 E

DE tre splendide stanze vuote, primo, centrale posizione, affittasi uso scrittoio o d'ufficio. Indirizzio Piccolo. 6425 E

DE stanze vuote affittasi. Posizione centrale. Indirizzio al Piccolo. 6329 E

DE stanze, ingresso libero, telefono affittasi, per ambulanza, avvocato, scrittore. Caserma 6, secondo. 11950 E

DE splendide stanze vuote, una con ingresso libero, per uso scrittoio, oppure ambulatorio medico, centrale posizione affittasi. Indirizzio al Piccolo. 6389 E

CAMERA vuota, ingresso libero, tutto compreso, affittasi cor. 16. Via Tesa 7. 8015 E

CAMERA vuota, ariosa, affittasi 24 giugno. Farneto 49, porta 2. 8040 E

CAMERA grandissima ammobiliata, preferibile signore, affittasi. Arstadi 10, II. 8011 E

CAMERINO ammobiliato affittasi. Nicola Modoncelli 3, secondo. 11974 E

CAMERINO ammobiliato affittasi. Sorgente 3, scala II, porta 16. 11973 E

CAMERINO vuota e letto affittasi. Rivolgarsi Istituto 9, piano V, porta 11. 6366 E

CAMERINO o camerino vuoti affittasi prontamente. Madonnina 11, IV, Rana. 11934 E

CAMERA ammobiliata, disoblizzata, due finestre affittasi, volendo costo. Corso 2, porta 12. 11934 E

CAMERINO ammobiliato affittasi prontamente. Via Ruggero Manni N. 22, mezzan. 11934 E

STANZE elegantemente ammobiliate affittasi centro, p. I. Indirizzio Piccolo. 5109 E

STANZA elegantemente ammobiliata affittasi prontamente. Belvedere 10, primo. 6329 E

STANZA bene ammobiliata a distinto, signore affittasi prontamente. Corso 23, quarto. 11871 E

STANZA ammobiliata altra stanzetta, volendo costo affittasi. Terzo Bianca 16, primo. 6329 E

STANZA ingresso libero cercai prontamente, possibilmente centro. Scrivere «Stanza ammobiliata» Piccolo. 6429 E

STANZA ammobiliata bella affittasi eventualmente costo buono. Francesco Ascarelli 2. 8044 E

STANZA splendida, elegantissima, affittasi a distinto signora. S. Caterina 12, primo. 8012 E

STANZA bene ammobiliata, ingresso libero affittasi a distinto signori, vista Canal Grande. Indirizzio al Piccolo. 6396 E

STANZETTA ammobiliata ariosa. 12 cor. Piazza grande 3, porta 12. 12939 E

STANZE eleganti, una o due persone, affittasi, costo fino. Machiavelli 34, I. 8006 E

STANZA ammobiliata elegantemente, gas, pensione, affittasi. Via Caserma 8, III. 6403 E

STANZA ammobiliata, costo, affittasi famiglia civile. Zovenzoni 4, I, sinistra. 8021 E

STANZA bene ammobiliata, ingresso libero affittasi a distinto signori, vista Canal Grande. Indirizzio al Piccolo. 6396 E

STANZA ammobiliata, ingresso sulle scale, volendo costo, affittasi. Acquedotto 31, II, destra. 6305 E

STANZA sola offre a signorina impiegata visto, alloggio, trattamento familiare. Indirizzio Piccolo. 6374 E

STANZA affittasi, costo fino, cor. 50, Irene 5, pianoterra, sinistra. 6376 E

STANZA ammobiliata, costo affittasi. Nuova 18, III, sinistra (esclusa signora). 11966 E

STANZA ammobiliata affittasi presso signora sola. Gattari N. 44, primo piano, porta 10. 11972 E

STANZA ammobiliata, ingresso libero affittasi prontamente. Via Campanile 13, secondo. 11968 E

STANZA bene ammobiliata, due finestre, soleggiata affittasi prontamente. Chiozza 39, porta 5. 11933 E

STANZA due letti, salottino, splendida vista affittasi Piazza Grande. Indirizzio al Piccolo. 6309 E

STANZA uno, due letti, bene ammobiliata affittasi. Zama 15, I. 6382 E

STANZA vuota, uso cucina affittasi. Amico Caccia 6, quarto. 8029 E

STANZE ammobiliate, ingresso libero affittasi prontamente. Via Stadion 5, primo. 6334 E

STANZE bene ammobiliate e uso scrittoio affittasi. Indirizzio Piccolo. 6339 E

STANZA ammobiliata affittasi. Via Barriera N. 7, secondo piano. 10966 E

STANZA ammobiliata affittasi. Via della Barriera vecchia N. 7, I piano. 6349 E

STANZA grande, vuota, affittasi. Felice Venezian 18, secondo piano. 11933 E

UNA o due stanze ammobiliate affittasi. Molin piccolo 6, II. 11935 E

CAMERE AMMOBILIATE E PENSIONI.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CAMERA ammobiliata e costo cercai, massima nettezza. Offerte «Oreste» 11955 F

STANZA ammobiliata, ariosa, cercai signore distinto, in buona casa, vicina alla stazione Meridionale o piazza della Caserma. Offerte Piccolo «Ordine» 11962 F

ISTRUZIONE.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

UTORIZZATA scuola linguistica «Polytechnic». Acquedotto 49, 3 lezioni francese, inglese 6 corone, tedesco 4 corone. 11916 G

PERLITZ School, Istituto linguistico per adulti (365 allievi). Insegnamento lingue moderne da docenti rispettive nazionalità. Lezioni per classi, domicilio, esito garantito. S. Nicolò 33. 11916 G

CONVERSAZIONE toscana con perfetta pronuncia, corso di letteratura, corrispondenza. Indirizzio Piccolo. 6335 G

FRANCESE impartisce lezioni conversazione, corrispondenza, 50 centesimi. Offerte «Havre» 1940. Piccolo. 11940 G

PREPARO esami riparazione reali inferiori. Scrivere «Volontà 6411» al Piccolo. 6111 G

OGGETTI RINVENUTI E SMARRITI.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

BOCCHINO casso nero smarrito giovedì alle 10 corone, memoria. Mancina portandolo Indirizzio Piccolo. 6355 H

ORONE cento smarriti giovedì alle 10 corone. A. Questo rinventore riceverà generosa mancia portandolo via Belgioioso 6, porta 10. 11974 H

CANE tasso rinvenuto. Rivolgarsi S. Michele 36, porta 9. 11974 H

CANE tasso risponde nome Wally smarrito. Gentile rinventore verso mancia portandolo. Olmo 1, porta 17. 6422 H

CARTELLI con fermaglio e ventaglio smarriti. Rinventore mancia. Indirizzio Piccolo. 6357 H

PERMAGLIO oro con tre pietre smarrite dal Cimiero-Via dell'Istria; mancia portandolo. Via Donato 19, II. 11937 H

LEGITIMAZIONE con fotografia smarrita. Rinventore verso mancia. Olmo 1, porta 17. 6422 H

E signore che l'altro ieri al restaurant al Boschetto presero due ombrelli, volendo portarli al restaurant, scampo di spiccioli, portate. Acquedotto 31, II, sinistra. 6392 H

PORTAMONETE nero contenente 200 lire da 20 cor., uno da 20 franchi, 3 da 10 cor., uno da 10 franchi smarriti. Mancina al rinventore. Indirizzio Piccolo. 6400 H

PORTAFoglio 30 corone e documenti fu smarrito. Rinventore verso mancia. L'onesto centrale verso una poverdiana. L'onesto recapiti Chiozza 3, III, suo vantaggio. 6392 H

POVERA ragazzina smarri mercoledì orecchino. Pregasi portarlo al Piccolo verso mancia. 12855 H

RICERCHE DI APPARTAMENTI, BOTTEGHE, MAGAZZINI, ECC.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

APPARTAMENTO tre stanze, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO due camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO due camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre stanze, camerino, cucina, cenno, primo piano cercai per agosto. Offerte «Premura» 11932. Piccolo. 11932 I

APPARTAMENTO pulito, quattro camere, camerino, accessori cercai agosto, bel centro, posizione, primo, secondo piano. Offerte con prezzo sollecitato sub «Tre persone» 11948 I

CAMERA, cucina cercai prontamente. Offerte «Rodolfo» 11991. Piccolo. 11991 I

CAMERA, camerino e cucina cercai coniugi soli. Offerte Piccolo «Arturo» 11947 I

OFFERTE DI APPARTAMENTI, BOTTEGHE, MAGAZZINI, ECC.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I

APPARTAMENTO tre camere, camerino, cucina, paraggi Rossetti cercai metà luglio. Offerte sub «Monensis» 6333. Piccolo. 6333 I